



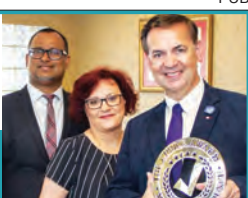
Costa Law Firm

Lawyers/Avocats Professional Corporation

Prestação de serviços jurídicos na comunidade há 30 anos!

- Direito Penal • Imigração • Imobiliário (Compra, Venda, Refinanciamento, Transferências)
- Direito de Família (Custódia, acesso, propriedade, divisão) • Testamentos, heranças e sucessões

Telefone (416) 535-6329 - 1015 Bloor Street West, Toronto - Email: acardoso@costalawfirm.ca - www.costalawfirm.ca





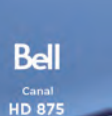
RECORD
AMERICAS



Através da Apple TV em HD - PC ou MAC



Canal HD 937



Canal HD 875

Diretores: Eduardo Vieira e Jorge Passarinho Ed. 956 Ano XIII | TERÇA-FEIRA, 19/08/2025 • \$1.15 (c/taxas)

CORREIO da manhã

Portuguese Canadian Newspaper
Journal Luso-Canadien

CANADÁ

www.correiodamanhacanada.com



OSLER
FISH WAREHOUSE



Lota
Seafoods



North
Atlantic Fisheries Ltd.



Ferma
FOOD PRODUCTS

44 ANOS AO SERVIÇO DA COMUNIDADE

Aceitamos todos os seguros e cobramos seu seguro diretamente

Aceitamos (CDCP) Plano odontológico Canadano

Boas-vindas durante a semana até às 7:30 pm e aos fins de semana



Smile Care
on St. Clair
Dental Centre



1207 St. Clair Avenue West
Toronto
647-341-5050
Smilecareonstclair.com

Nós falamos Português Inglês Espanhol

| p. 20 e 21



Solidariedade

'Annual Nick Barbieri Charity Bocce Ball Tournament' da LiUNA Local 506 angaria mais de 200 mil dólares

| p.18



Madeira Park acolhe celebrações em honra de Nossa Senhora do Monte

ACEDA AO NOSSO JORNAL DIGITAL ATRAVÉS DO QR CODE:





| p.23



Paróquia de Santa Maria dos Anjos de Toronto celebra padroeira

NOTÍCIAS DOS AÇORES

| p. 7, 15 e 22

Santa Clara nos play-offs da Liga Conferência

Corporação de bombeiros da freguesia dos Ginetes comemora 35 anos

Festa de Nossa Senhora dos Anjos na Vila de Água de Pau

ESPECIAIS DA SEMANA



John's Butcher Shop
Prime Meats • Fine Foods



MÃO DE VACA \$2,99^{lb}



DODRADA GROSSA \$3,99^{lb}



BIFES DE ALCATRA \$14,99^{lb}



BIFES DA VAZIA \$19,99^{3L}

416.656.3590
1300 St. Clair Av. W. Toronto, Ontário

EDITORIAL

Fé e solidariedade que unem a comunidade luso-canadiana

Nesta edição do Correio da Manhã Canadá damos especial destaque à religiosidade da nossa comunidade, que continua a ser um pilar de identidade, união e tradição entre gerações.

As festas em honra de Nossa Senhora do Monte, realizadas no Madeira Park em Sutton, Ontário, mostraram mais uma vez a força da devoção madeirense no Canadá. A fé, expressa em procissões, cânticos e momentos de partilha, renova não apenas a ligação espiritual, mas também a herança cultural que tantos luso-canadianos fazem questão de preservar.

Em Toronto, celebrámos também Nossa Senhora dos Anjos, com grande participação da comunidade açoriana, que fez questão de enaltecer a sua padroeira com cerimónias religiosas e convívios que unem famílias e amigos. Do outro lado do Atlântico, em Água de Pau, nos Açores, a mesma devoção trouxe milhares de fiéis às ruas, reforçando

os laços entre a diáspora e as suas origens. Estas celebrações lembram-nos que, apesar da distância, a fé continua a ser um elo indestrutível que aproxima todos os açorianos e madeirenses.

Mas a identidade luso-canadiana não se expressa apenas na religião. A solidariedade é outro valor profundamente enraizado. O 'Annual Nick Barbieri Charity Bocce Ball Tournament', realizado em Toronto, ultrapassou todas as expectativas ao angariar mais de 200 mil dólares para instituições comunitárias. Este evento não é apenas uma competição desportiva; é sobretudo um gesto de generosidade que confirma a dedicação da comunidade às causas sociais, ajudando quem mais precisa.

Fé e solidariedade caminham lado a lado na vida da nossa comunidade. É nesse equilíbrio entre tradição e compromisso social que encontramos a verdadeira força da presença luso-canadiana no Canadá e além-fronteiras.

AMBIENTE

Ontário tem 6 cidades com proibição de fogueiras devido ao calor



• Pelo menos seis cidades na Grande Toronto (GTA) emitiram proibições de fogueiras devido às condições climáticas extremamente secas e quentes.

Ajax, Aurora, Newmarket, Oakville, Oshawa e Peterborough suspenderam as fogueiras ao ar livre até novo aviso. Estão proibidas mesmo as fogueiras com licenças apropriadas.

As restrições temporárias de fogueiras aplicam-se a qualquer aparelho de queima ao ar livre, incluindo fogueiras e lareiras ao ar livre, bem como fogueiras e fogos de acampamento.

As autoridades municipais acrescentaram que qualquer pessoa que não cumpra o regulamento das fogueiras ao ar livre fica sujeita a uma multa e pode ser acusada de infração ao Código de Incêndios de Ontário.

As proibições foram emitidas enquanto vigoravam para o sul de Ontário vários alertas de calor. As proibições surgem para prevenir novos incêndios florestais ou aumentar o número de incêndios a deflagrar no Canadá, incluindo o incêndio em Kawartha Lakes que aumentou de tamanho a 12 de agosto.

Alívio financeiro em imposto sobre a propriedade e contas de serviços públicos

Disponível para proprietários de imóveis de baixa renda qualificados, que sejam idosos ou vivam com alguma deficiência.



toronto.ca/TaxandUtilityRelief



- Surety Bonds
- Property & Casualty, Fleets
- Wrap Up Liability
- Professional Liability
- Directors & Officers
- Environmental Liability
- Manufacturers | Retail Shops
- Real Estate, Rented Dwellings
- Apartment Buildings
- Hospitality/Restaurants, Bars



PATRICK VIEIRA
CEO

patrickv@vieirainsurance.com

YOUR BUSINESS INSURANCE SPECIALISTS
CONTACT PATRICK VIEIRA FOR A NO OBLIGATION QUOTE

SERVICES IN PORTUGUESE
Toronto | Bradford

FOLLOW OUR SOCIALS
@vieirainsurance



416-531-1146
quotes@vieirainsurance.com
vieirainsurance.com



SINDICALISMO

LiUNA Local 183 defende união para alcançar a vitória

● A instabilidade atual que tem gerado incertezas para trabalhadores e empresas no Canadá, mas também nos Estados Unidos da América (EUA), incluindo no setor da construção, fortalece cada vez mais a missão da LiUNA.

O sindicato tem referido várias vezes que não vai desistir e que os obstáculos

só fortalecem ainda mais a luta.

A LiUNA Local 183 voltou a sublinhar o poder da união no sindicato, envolvendo os membros. Jack Oliveira, 'Business Manager' do sindicato local refere, em vídeo partilhado nas redes sociais, que a solidariedade e a envolvência de todos, desde as reuniões, é o caminho para a vitória.



PEXELS

MERCADO IMOBILIÁRIO

Ritmo Anual De Novas Construções Sobe 4% No Canadá



PEXELS

● A Corporação de Habitação e Hipotecas do Canadá (CMHC), anunciou, a 18 de agosto, que o ritmo anual de novas construções habitacionais atingiu, em julho, 294.085 unidades. O número representa uma subida de 4% face ao mês anterior.

Nas áreas urbanas com população igual ou superior a 10 mil habitantes, o ritmo anual de construções residenciais foi estimado em 273.618 unidades, mais cinco por cento do que o que foi registado em junho.

Já nas zonas rurais, a CMHC calculou um total de 20.467 novas habitações iniciadas.

A agência acrescenta que a média móvel de seis meses do ritmo anual

ajustado de construções habitacionais, considerando todas as áreas, se fixou em 263.088 unidades no mês de julho. Este indicador revela uma subida de 3,7% em relação ao mês anterior, sugerindo que a tendência de crescimento tem vindo a consolidar-se.

O setor habitacional é considerado um dos pilares da economia canadiana e estes dados são acompanhados de perto por analistas, investidores e decisores políticos, uma vez que refletem tanto a procura como a capacidade de oferta do mercado.

Com o aumento contínuo da população e a pressão sobre os preços da habitação, a evolução das construções é vista como essencial para responder às necessidades das famílias canadianas.

303 7 Kay Crescent, Guelph N1L 0P9

\$495,000.00



Descubra este encantador apartamento com 2 quartos e 2 casas de banho no desejável South End de Guelph. Esta unidade possui uma área de estar de conceito aberto, uma espaçosa cozinha com ampla arrumação e um espaço de jantar acolhedor. Desfrute da sua varanda privada, da conveniente lavandaria na suite e de um lugar de estacionamento designado.

85 Gladstone Ave, Toronto M6J 3K7



Descubra esta fantástica propriedade em Portugal, perfeita para investidores, renovadores ou compradores à procura de versatilidade. Com tetos altos e excelente estrutura, pode ser convertida em duas unidades ou mantida como residência unifamiliar. Possui garagem isolada para dois carros e possibilidade de construir uma unidade adicional sobre a garagem. Situada numa localização privilegiada, perto de Queen West, oferece fácil acesso a lojas, cafés, padarias, escolas de qualidade, parques, igrejas históricas e transportes públicos. Uma oportunidade única num bairro vibrante.

VENDIDO

\$1,265,000.00

VENDE-SE

61 Wise Cres, Hamilton L8T 2L6

\$849,000.00

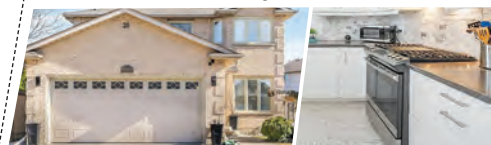


de estacionamento e está inserida num lote amplo. O piso principal inclui 3 quartos e uma casa de banho. A unidade secundária tem 2 quartos, 1 casa de banho, lavandaria partilhada e entrada independente. Conta ainda com garagem aquecida, arrecadação, alpendre fechado e espaço verde. Ideal para investidores ou aquisição própria.

VENDE-SE

20 Driftwood Pl, Hamilton L8J 2N7

\$1,189,000.00



Casa de sonho na procurada zona de Stoney Creek! Esta deslumbrante residência com 3+1 quartos e 4 casas de banho oferece uma mistura perfeita de luxo e conforto. Ao entrar, um espaçoso piso principal, uma sala de jantar formal e uma acolhedora sala de estar ideal para entretenimento. O coração da casa é a cozinha de design elegante. No andar de baixo, uma cave acabada com infinitas possibilidades, incluindo o potencial para uma segunda cozinha. Saia para o seu oásis privado! O quintal é um verdadeiro refúgio, com piscina enterrada, banheira de hidromassagem, pátio espaçoso e cozinha exterior perfeita para convívios de verão. Inclui garagem para dois carros. Marque já a sua visita privada!

Maximum comission is 3.5%. Listing commission 1%, co-operating brokerage 2.5%

PENSA EM VENDER A SUA CASA? 'LIST' POR APENAS 1%

Sonia Ávila-Couto

Sales Representative Royal LePage Flower City Realty

Avaliação grátis! Na GTA

ROYAL LEPAGE
Flower City Realty

Brampton:

10 Cottrelle Blvd, Suite 302, L6S 0E2
Tlf: 905-230-3100 | Fax: 905-230-8577

Mississauga:

30 Top Flight Dr., Suite 12, L5S 0A8
Tlf: 905-564-2100 | Fax: 905-564-3077

www.flowercityrealty.com Mobile: **647-274-4809**



REGIME DE TRABALHO**Funcionários públicos de Ontário devem retomar trabalho presencial em janeiro, anuncia governo**

◆ Os funcionários públicos da província já tinham sido obrigados a trabalhar no escritório pelo menos três dias por semana

● O governo de Ontário anunciou a 14 de agosto que mais de 60 mil funcionários públicos serão obrigados a retornar ao escritório em tempo integral a partir de 5 de janeiro de 2026.

A presidente do Conselho do Tesouro, Caroline Mulroney, disse que a transição “representa o panorama atual da força de trabalho na província”.

No comunicado de Mulroney consta que os funcionários do Serviço Público de Ontário e das suas agências provinciais, conselhos e órgãos públicos da comissão retornarão ao escritório em tempo integral.

O governo acrescentou que, com base na natureza do seu trabalho, mais

da metade de todos os funcionários públicos já são obrigados a comparecer ao escritório em tempo integral. Os funcionários públicos de Ontário já tinham sido obrigados a trabalhar no escritório pelo menos três dias por semana.

Os funcionários que atualmente trabalham no escritório três dias por semana deverão aumentar a sua presença presencial para quatro dias por semana a partir de 20 de outubro, antes que o trabalho remoto chegue ao fim em janeiro.

Mulroney afirmou que a medida é um “passo importante” que apoia os esforços do governo para construir um “Ontário mais competitiva, resiliente e autossuficiente”.



X CAROLINE MULRONEY

IMIGRAÇÃO NO CANADÁ**Inquérito revela diferenças geracionais sobre imigração ilegal**

● Um estudo, realizado pela empresa Research Co., avaliou as percepções da população sobre o impacto da imigração no país. 43% dos inquiridos consideram que a imigração tem um efeito maioritariamente positivo, quanto 39% a veem de forma negativa e 18% permanecem indecisos.

A análise mostra ainda uma divisão clara entre regiões. A província de British Columbia (B.C.) apresenta a maior proporção de respostas positivas, seguida do Quebec, Alberta e Ontário. Já nas províncias de Saskatchewan e Manitoba, assim como no Atlântico canadiano, as opiniões favoráveis são significativamente menores.

Quanto aos níveis de imigração, 41% dos canadianos preferem uma redução no número de imigrantes legais aceites. Um terço defende que os valores atuais devem manter-se e 16% apoiam um aumento.

A idade é um fator determinante: entre os cidadãos com 55 ou mais anos, a preferência pela diminuição é amplamente maioritária. No grupo entre os 35 e os 54 anos, 40% partilham essa posição, enquanto nos mais



FREEPIK

jovens, entre os 18 e os 34 anos, apenas 30% são favoráveis à redução.

Também a origem étnica influencia as respostas. Metade dos canadianos com ascendência europeia defende menos imigração, percentagem que desce entre pessoas de origem indígena, sul-asiática e leste-asiática.

O inquérito avaliou ainda a visão sobre a integração cultural. Quarenta e quatro por cento preferem um modelo de assimilação, em que os imigrantes adotam a cultura maioritária, enquanto 40% apoiam um modelo de “mosaico”, que valoriza e preserva as diferenças culturais no seio da sociedade canadiana.

PUB

PLUS & MINUS
ACCOUNTING SOLUTIONS LTD.

SUSY OLIVEIRA, B.A.

Tel. 416-652-0599
Fax. 416-652-3242
susy@plusminusaccountingsolution.com

#9-1287 St. Clair Ave. West,
TORONTO, ON, M6E 1B8
WWW.PLUSMINUSACCOUNTINGSOLUTION.COM

Services

- Corporate Taxes
- Income Taxes
- Bookkeeping
- Accounting Services
- Business Consulting
- Business Registrations

PORTUGUESE

FISH MARKET

708 Hamilton Rd. London, ON

T: 519.455.3474

ESPECIALIZADOS EM PRODUTOS ALIMENTARES, INCLUINDO PEIXE FRESCO, VINDO DE PORTUGAL

Ferma Food Products
Unibel Company Ltd.
44 Atomic Ave Toronto, ON, M8Z 5L1
Tel.: (416) 533-3591 • Fax: (416) 533-3485
web: www.fermafoods.com
email: sales@fermafoods.com

Ferma Import & Export Inc.
2615 Place Chassé Montreal,
Quebec, H1Y 2C3
Tel.: (514) 845-0164 • Fax: (514) 845-5345
web: www.ferma.ca
email: sales@ferma.ca

Sucursal de Retalho aberta ao público

416-769-2010

16 Osler St. (Junto à Dupont & Dundas)

O Mercado do Peixe

Para peixe fresco de todo o mundo, bacalhau e marisco visite o nosso armazém!

SAÚDE

Reclamações contra profissionais de saúde



ANTONIO AZEVEDO
Azevedo & Nelson

● Em Ontário, praticamente todas as profissões são regulamentadas por alguma organização quase governamental. Além disso, muitas vezes existe um mecanismo de recurso contra as decisões do órgão regulador.

No caso dos profissionais de saúde, se não concordarem com a forma como o seu regulador resolveu uma

reclamação, podem recorrer ao Conselho de Revisão de Recursos das Profissões de Saúde.

Às vezes, se tiver um problema com um médico ou terapeuta, não vale a pena processá-lo em tribunal, mas uma reclamação formal à autoridade reguladora pode ser justificada. Por vezes, se for um caso de negligência médica, apresentar uma reclamação pode ajudar no processo judicial, porque o regulador realiza uma investigação em resposta à reclamação. Essa investigação pode revelar provas valiosas.

Num caso recente, perante o Conselho de Apelação e Revisão das Profissões da Saúde, uma psicoterapeuta perdeu a sua apelação relativa a uma violação de privacidade. A psicoterapeuta, por alguma razão desconhecida, publicou a sua agenda online para que os seus pacientes pudessem ver. Não é claro na decisão se



EVATO

o acesso à agenda era limitado apenas aos seus clientes. Imagino que sim. Independentemente disso, a publicação da agenda online significa, no mínimo, que todos os seus

clientes saberiam os nomes de todos os seus outros clientes. Isso foi corretamente considerado uma violação grave do dever de confidencialidade para com os pacientes.

A psicoterapeuta foi punida e o recurso ao Conselho de Revisão não teve sucesso.

Tradução do artigo com colaboração de Raquel Soares

LEI com
AZEVEDO

Azevedo & Nelson

PUB



SERVIMOS ALMOÇO E JANTAR
TODAS AS QUINTAS-FEIRAS:
O FAMOSO COZIDO À PORTUGUESA!



TRANSMITIMOS JOGOS DE FUTEBOL

ACEDA AO NOSSO
WEBSITE ATRAVÉS
DO QR CODE:

Segunda-feira
estamos encerrados



info@vagueira.ca

416-761-1111

www.vagueira.ca

835 Runnymede Rd, Toronto, M6N 3V8



Lily's Cafe & Deli

Agora com nova gerência!

Abrimos às 6h da manhã, com combos especiais
para trabalhadores da construção civil.



Delicie-se com os nossos pequenos-almoços completos,
bifanas, prego e as famosas francesinhas à moda do Porto.

Venha descobrir a nova Lily's Bakery!

Sabor tradicional com um toque renovado.

Estacionamento gratuito disponível.

Todos são
bem-vindos!

Telefone: 416-224-3120 Email: info@lilyscafedeli.com

1575 Lawrence Ave W. North York, M6L 1C3

RECREAÇÃO

Toronto divulga lista de atividades de outono

♦ Programação sazonal inicia a 4 de outubro com opções para todos os gostos

Raquel Soares LJI Reporter

• Com o mês de agosto a meio e avizinando-se o mês de setembro, o outono está cada vez mais perto. A Câmara Municipal de Toronto já se está a preparar para a nova estação e, inclusive, já divulgou as listas das suas atividades recreativas. Anualmente, existem 16.700 cursos com mais de 151 mil vagas para os residentes de Toronto. A programação de outono inicia a 4 de outubro.

Desde as artes e artesanato, até ao desporto, ioga, fitness, patinagem e muito mais, os residentes de Toronto têm várias opções de escolha. As listas de atividades, algumas novas, outras já existentes em anos anteriores, estão disponíveis online em: toronto.ca/FallRec.

ca/FallRec.

Quanto às inscrições, os residentes podem fazer online, por telefone ou pessoalmente, de acordo com as datas definidas.

A 9 de setembro, a partir das 7 am, decorrem inscrições antecipadas em locais selecionados, devendo consultar a página toronto.ca/EarlyReg.

As inscrições para os programas destinados aos idosos são a 15 de setembro.

No dia 16 de setembro, a partir das 7 am, decorrem as inscrições em Etobicoke e Toronto East York, e no dia 17, em North York e Scarborough.

A autarquia relembra que, desde 2024, está disponível um novo sistema de inscrição online para atividades recreativas e culturais, reser-



Toronto tem várias opções recreativas para o seu outono

vas de instalações e adesões, através de registo de conta online em toronto.ca/OnlineReg.

Para as pessoas com mais dificuldades, a Câmara Municipal oferece sessões vir-

tuais de preparação para a inscrição. Cada sessão irá demonstrar como criar uma conta, pesquisar programas, criar uma lista de desejos, bem como como se inscrever e pagar pelos programas. As

sessões decorrem nos dias 27 de agosto, 3 e 10 de setembro, das 7 pm às 8h30 pm, devendo os interessados inscrever-se previamente também pelo website www.toronto.ca/OnlineReg.



JANELAS E PORTAS DE ALTA QUALIDADE

Rogério Reis | Manager

6 Dunbrack Lane, Brampton ON, L7A 3G7

416-885-3181

goprorreis@gmail.com

DE UM PORTUGUÊS PARA OS PORTUGUESES

JUNTE-SE À CMCTV

A TELEVISÃO DA DIÁSPORA LUSO-CANADIANA DISPONÍVEL NAS SEGUINTE PLATAFORMAS:

ROGERS
Canal 809
Shaw
Canal 995

Por apenas \$ 4.00 por mês*
Siga as instruções no ecrã
para aderir à CMCTV!

*Valor aplicável apenas à assinatura residencial
nos serviços da Bell Fibe, Rogers e Shaw.

Bell | Fibe
Canal 893

Aceda o website
www.bell.ca/fibetv
para adicionar a
CMCTV na sua grelha!

Visite www.toobie.com

ROGERS

Apple TV

Google Play

Shaw

freetv

LG

VIDÉOTRON

SAMSUNG

webOS

SAMSUNG

webOS

SAMSUNG

webOS

SAMSUNG

webOS

SAMSUNG

webOS

SAMSUNG

webOS

SAMSUNG

webOS

SAMSUNG

webOS

SAMSUNG

webOS



WELLNESS & BEAUTY SPA

Ofereça-se um merecido "MOMENTO SÓ PARA SI"

e redescubra como é maravilhoso sentir-se incrível!

Alcance os resultados que sempre desejou – desde a Depilação a Laser a Tratamentos Rejuvenescedores para o Corpo, Cabelo e Pele.

A nossa equipa de especialistas está ao seu dispor para cuidar do seu Bem-Estar Interior e realçar a sua Beleza Exterior.

Celebre o Seu Dia Especial com qualquer Serviço ou Pacote de Spa De segunda a domingo, durante o mês do seu aniversário (e até 30 dias depois)



TruBliss Wellness
+ Beauty Spa
Voted Vaughan's
Top Choice
Beauty Spa of
2022

Para mais informações e marcações

Ligue 905-850-2617 | email info@trubliss.ca

TruBliss.ca | 27 Roytec Rd, Unidade 1A, Woodbridge

LIGA PORTUGAL Betclik

EMISSÃO EM EXCLUSIVO DOS JOGOS DA LIGA PORTUGAL BETCLIC DE FUTEBOL

MAIS INFORMAÇÕES PELOS TELEFONES 647-444-1240 | 416-532-3666

DESPORTO

Santa Clara nos play-offs da Liga Conferência

José Araújo

● O Santa Clara garantiu, na passada na passada quinta-feira, 14 de agosto, a vaga nos play-offs que abrem caminho para a fase de grupos da Liga Conferência, após um empate em casa, sem golos, contra o Larne FC, na segunda partida da terceira eliminatória.

O triunfo por 3-0, alcançado em solo norte-irlandês na semana anterior, já deixava a equipa dos Açores muito perto da qualificação. Agora, o clube almeja estrear-se na etapa principal de uma competição europeia, uma oportunidade que na edição inaugural da Liga Conferência, em 2021-2022, não conseguiu alcançar.

Na derradeira ronda antes

dos grupos, o Santa Clara enfrentará o Shamrock Rovers, que superou o Ballkani, do Kosovo. O primeiro embate está marcado para 21 de agosto, em São Miguel, enquanto a decisão será na Irlanda, a 28 de agosto.

Este é um marco crucial para a equipa, que ambiciona firmar o seu nome no cenário europeu e seguir em frente na Liga Conferência.



FOTOS: JOSÉ ARAÚJO



PUB



LANSDOWNE
EXCAVATION LIMITED

ESCAVAÇÕES



DEMOLIÇÕES

CONTACTAR
LUIS SANTOS
416 561 6547

993142 Mono Adjala Tline Mono | Ontario L9W 6h3
email: lansdownexcavation@gmail.com

CHRISTOPHER REIS, D. D. Denturista

RAZÕES PARA **SORRIR!**

Dentaduras novas com ou sem implantes, dentaduras imediatas, dentaduras flexíveis, enchimentos e reparações.

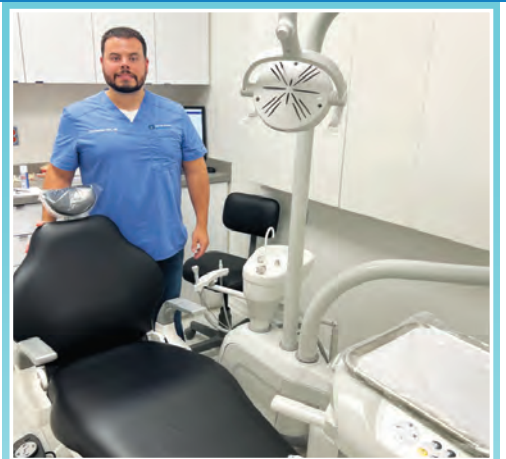
Aceitamos o novo Seguro do Governo CDCP
ORÇAMENTOS GRÁTIS

Localizado
**503 ROGERS RD.
TORONTO**

Agora também em Barrie
somente com marcação
**50 DUNLOP ST EAST
SUITE 300 - BARRIE**



LIGUE E MARQUE SUA CONSULTA:
647.430.5526



DÉCIMA ILHA

A imprensa Açoriana no século XIX

**José Andrade**
Escritor

● O Arquipélago dos Açores, registrando 248 mil habitantes no primeiro recenseamento geral da população portuguesa realizado em 1864, conta com mais de 500 jornais publicados no século XIX.

Mesmo 100 anos depois, no final do século XX – quando a Região Autónoma dos Açores, depois da grande vaga da emigração açoriana, estabiliza a sua população em cerca de 250 mil habitantes – a imprensa das nossas ilhas é ainda proporcionalmente significativa.

Até ao início deste século XXI, chegámos a ter sete jornais diários, quase todos centenários, com publicação simultânea em três cidades: em Ponta Delgada, os matutinos “Açoriano Oriental” e “Correio dos Açores” e o vespertino “Diário dos Açores”; em Angra do Heroísmo, o matutino “Diário Insular” e o vespertino “A União”; na cidade da Horta, o matutino “O Telégrafo” e o vespertino “Correio da Horta”.

Três deles encerraram nos últimos anos: o “Telégrafo”, com 111 anos de publicação, foi substituído em 2004 pelo jornal “Incentivo”, que terminou a 3 de janeiro de 2024; o “Correio da Horta” encerrou a 15 de fevereiro de 2007, com 77 anos de publicação; “A União”, também propriedade da Diocese de Angra, terminou

a 30 de novembro de 2012, com 119 anos de publicação.

Restam os outros quatro diários:

O “Açoriano Oriental”, fundado a 18 de abril de 1835 por Manuel António de Vasconcelos, publica-se há 190 anos – é o mais antigo jornal português em publicação;

O “Diário dos Açores”, fundado a 5 de fevereiro de 1870 por Manuel Augusto tavares de Rezende, publica-se há 155 anos – é o quotidiano mais antigo do arquipélago;

O “Correio dos Açores”, fundado a 1 de maio de 1920 por José Bruno Carreiro e Francisco Luís Tavares, publica-se há 105 anos – é o último dos três diários centenários;

O “Diário Insular”, fundado a 16 de fevereiro de 1946, com o diretor Rocha Alves, o editor Gomes Filipe e o chefe de redação João Afonso, publica-se há 79 anos – é o único jornal da ilha Terceira.

Outros jornais de referência da imprensa açoriana dos nossos dias são seis semanários de São Miguel, Pico e Faial: “A Crença”, fundado em 1915 em Vila Franca do Campo; “O Dever”, também centenário, fundado em 1917 nas Lajes do Pico; “Atlântico Expresso”, fundado em Ponta Delgada; “Ilha Maior”, fundado em 1988 na Madalena do Pico; “Tribuna das Ilhas”, fundado em 2002 na cidade da Horta; “Jornal do Pico”, fundado em 2004 na vila de São Roque.

A estes se juntam ainda dois jornais concelhios na ilha de São Miguel: o mensário “Diário da Lagoa”, fundado em 2014, e o quinzenário “Audiência Ribeira Grande”, fundado em 2016.

Para estes 12 jornais impressos que resistem em quatro ilhas açorianas fica o desejo final de que o seu presente tenha futuro em honra do nosso passado.

No outro lado do Atlântico, considerando as comunidades portuguesas (maioritariamente açorianas) dos Estados Unidos da América e do Canadá, é também antiga e importante a presença e a missão da imprensa lusófona, para manter e afirmar a marca distintiva da nossa identidade.

Remonta ao século XIX o histórico legado da imprensa luso-americana, com “A Voz Portuguesa” fundada na Califórnia em 1870 ou o “Jornal de Notícias” editado na Pensilvânia em 1877.

De entre os títulos ainda em publicação destacam-se o “Luso-Americano”, fundado em 1928 em Newark, New Jersey; o “Portuguese Times”, fundado em 1971 em New Bedford, e “O Jornal”, fundado em 1975 em Fall River, ambos em Massachusetts; ou ainda o “Tribuna Portuguesa”, fundado em 1979 em Modesto, Califórnia.

No Canadá, há dois jornais mais antigos na província do Quebec e dois jornais mais recentes na província do Ontário.



Em Montreal, “A Voz de Portugal” foi fundado em 1961, com o título inicial de “Voz de Portugal” – é o jornal mais antigo do Canadá em língua portuguesa – e o “LusoPresse” data de 1996.

Em Toronto, entre outros, o jornal “O Milénio Stadium” foi fundado em 2004 e, em Bramp-

ton, o jornal “Correio da Manhã Canadá” publica-se desde 2012.

Nas comunidades açorianas da América do Norte, como nas ilhas açorianas do Atlântico Norte, a nossa imprensa regista a nossa história e acompanha a nossa vivência. Que assim seja por muitos e bons anos...

PUB

ANDRÉ MARQUES

ACCOUNTANT LIMITED

36 PARK LAWN ROAD UNIT # 5 2ND FLR., ETOBICOKE

We speak Portuguese!

PERSONAL & CORPORATE INCOME TAXES

ACCOUNTING, BOOKKEEPING

BUSINESS CONSULTING & REGISTRATION

Call for consultation!
(416) 538-3295 | Fax n: (416) 538-0744

André Marques, B.M. MFA | DFA | MEMBER OF ATAP
andremarquesmanagement@rogers.com

HOMELIFE LOCAL

Real Estate Ltd. Brokerage*
Independent Owned & Operated

DÉCIO J. GONÇALVES

Office: 416.537.2441
Cell: 416.817.8356
Res: 905.848.3214

APARTAMENTO COM 2 QUARTOS DE CAMA, SALA, COZINHA, CASA DE BANHO COM 4 PEÇAS E ESTACIONAMENTO PARA UM CARRO. NA ÁREA DA LAWRENCE E EGLINTON.

SOMENTE \$419.900.00

PARA MAIS INFORMAÇÕES
DÉCIO GONÇALVES 416-817-8356

UMA **AVALIAÇÃO BEM FEITA** AJUDA A GARANTIR UMA **BOA VENDA** NO FUTURO

Bloor St. West Toronto, ON M6H 1M3
E-mail: deciojgoncalves@yahoo.ca • Fax: 416.537.6871

ESTAMOS TAMBÉM NA TELEVISÃO EM TODO O CANADÁ

DIRETAMENTE NO 'CABLE'

ROGERS CANAL 809
SHAW CANAL 995
BELL FIBE CANAL 893

NA APP TOOBER
PODE ACEDER À CMCTV PELA

DORES DE CABEÇA

Como evitar as dores de cabeça matinais?

◆ Problemas na mandíbula, alimentação e hidratação podem estar por trás das dores ao acordar



Carlos Valente
DD, H.I.S.

● Compreender a origem da dor de cabeça ao acordar é o primeiro passo para encontrar o alívio e evitar que o problema se repita.

Embora a dor de cabeça possa surgir a qualquer hora, há quem acorde já com este incómodo, sem perceber o motivo. Entre as causas mais comuns, destacam-se problemas na articulação temporomandibular (ATM), bruxismo, alimentação inadequada e até desidratação.

A ATM é a articulação que liga a mandíbula ao crânio e, quando afetada por distúrbios, pode provocar dor, limitação de movimentos e

até estalos ao abrir ou fechar a boca. Muitas vezes, estes problemas estão associados ao bruxismo noturno — o ato de ranger os dentes durante o sono — que agrava a dor na região e pode originar sensibilidade dentária e dores de cabeça logo pela manhã. O diagnóstico é feito pelo dentista, que pode indicar fisioterapia, cirurgias dentárias, goteiras de mordida ou medicação.

A alimentação também desempenha um papel relevante. Certos alimentos podem desencadear dores, como chocolate, cafeína, queijos curados, carnes processadas, frutos secos, bebidas alcoólicas ou produtos com adoçantes artificiais. Para além disso, a ingestão insuficiente de água e as oscilações dos níveis de açú-

car no sangue contribuem para o problema. Manter uma dieta equilibrada, reduzir o consumo de substâncias desencadeantes e beber líquidos suficientes pode fazer a diferença.

A cafeína, por exemplo, aumenta temporariamente os níveis de dopamina e a sensação de energia. Contudo, o consumo frequente leva à dependência e, quando interrompido, pode causar fadiga, irritabilidade e dores de cabeça. Diminuir gradualmente a quantidade ingerida ajuda a evitar estes efeitos.

E, se a dor vier acompanhada de boca seca, é possível que o stress ou a ansiedade estejam também envolvidos. Estes estados podem provocar tensão muscular e piorar a qualidade do sono, tornando as manhãs mais difíceis.



Dores de cabeça podem estar ligadas a hábitos presentes no nosso dia a dia



Stacked
PANCAKE & BREAKFAST HOUSE

Servimos diariamente
Breakfast & Almoço

Nos fins de semana
em AGOSTO

CRIANÇAS
NÃO PAGAM*

Aberto das
7 am às 3 pm

Visite-nos no
605 Rogers Rd
(Keele & Rogers)
Toronto

*Oferta de uma refeição infantil por cada refeição regular adquirida. Válido apenas para consumo no local. Taxas não incluídas. Não acumulável com outras promoções. Promoção válida exclusivamente aos fins de semana.



Bay Gardens Funeral Home –
Hamilton: Orgulhosamente a
Servir a Comunidade Portuguesa

Sabemos o quanto é doloroso um serviço fúnebre para uma família. Deixe os pormenores connosco, para que possa prestar homenagem a um ente querido com mais conforto e ligação emocional.

Estamos disponíveis para falar em
Português ou Inglês.

Para mais informações, contacte-nos
através do número 905-574-0405



Maria Cordeiro



Diane Moniz-Alves



Eduarda Vieira



Bay Gardens Funeral Home
Hamilton Chapel
by Arbor Memorial

947 Rymal Road East, Hamilton, ON
baygardens.ca

LITERATURA

Livro 'Monumentos ao Emigrante' homenageia diáspora açoriana

♦ Ilha do Pico acolhe apresentação da obra pioneira com edição em português e inglês

● No passado sábado, dia 16 de agosto, a ilha do Pico, nos Açores, recebeu a apresentação do livro 'Monumentos ao Emigrante - Uma Homenagem à História da Emigração Portuguesa'. O evento decorreu no Salão da Silveira, no concelho das Lajes, integrado no encerramento das cerimónias da Festa da Mãe de Deus.

A sessão de apresentação contou com mais de 250 pessoas, contando com antigos e atuais emigrantes, população local e ainda Ana Brum, presidente da Câmara Municipal das Lajes do Pico; João António das Neves, Cónego da Sé de Angra; Tomás Orlando Cardoso, presidente do Centro Social da Silveira; Manuel Eduardo

Vieira, reputado empresário e filantropo da comunidade portuguesa na Califórnia; e Manuel Bettencourt, conselheiro das Comunidades Portuguesas na Califórnia.

A apresentação esteve a cargo do antigo secretário de Estado das Comunidades Portuguesas e atual deputado à Assembleia da República e secretário-geral do Partido Socialista, José Luís Car-

neiro, que evidenciou a diáspora portuguesa como um ativo de enorme valor para o país em geral, e para o Arquipélago dos Açores, em particular. José Luís Carneiro, enalteceu ainda o trabalho do historiador da diáspora Daniel Bastos, autor de mais uma relevante obra que retrata e valoriza a história da emigração portuguesa.

A obra pioneira, com edição

bilingue em português e inglês, foi concebida pelo historiador Daniel Bastos, em parceria com o fotógrafo Luís Carvalhido e com prefácio do filósofo e escritor açoriano Onésimo Teotónio Almeida. O livro faz um levantamento dos monumentos de homenagem aos emigrantes existentes em todos os distritos de Portugal, incluindo nas regiões autónomas da Madeira e dos Açores.

Um destes monumentos é a estátua do comendador Manuel Eduardo Vieira, natural da Silveira, que através de uma trajetória de mérito empresarial na Califórnia, se tornou no maior produtor de batata-doce biológica do mundo. Para além de ser uma sessão de apresentação do livro, esta foi ainda uma oportunidade de homenagear o comendador.

**NATUREZA**

Dia do Mar celebrado na Caloura

♦ Atividades para toda a família promovem sensibilização para proteção do oceano

● A Câmara Municipal de Lagoa, em parceria com a Junta de Freguesia de Água de Pau e o Clube Náutico de Lagoa, promoveu este domingo, dia 17, o Dia do Mar, no Porto da Caloura. A efeméride

foi assinalada com um programa repleto de atividades náuticas e momentos de convívio junto ao mar, incluindo snorkeling, stand up paddle, canoagem e motas de água, passeios em barco de pesca,

entre outras.

O Dia do Mar pretende promover hábitos de vida saudáveis, valorizar os recursos naturais e reforçar a ligação da comunidade ao mar, num ambiente seguro e acessível

a todas as idades. O evento funcionou como um convite à reflexão sobre a importância de preservar os ecossistemas marinhos, salvaguardando a sua biodiversidade para as gerações futuras.

**SAÚDE**

Mais de 12 mil utentes aguardam cirurgia nos Açores

♦ Julho regista aumento das listas de espera em dados divulgados pela DRS

● No final de julho, os Açores tinham mais de 12.800 utentes a aguardar por uma cirurgia, um aumento de 15% face ao período homólogo, segundo dados da Direção Regional da Saúde (DRS). O número de pessoas a aguardar por uma cirurgia nos Açores tem vindo a aumentar face ao período homólogo, desde maio de 2023.

Os dados relativos às listas de espera cirúrgica nos Açores não eram atualizados desde abril, altura em que foram divulgados os números de março.

Dos três hospitais da região,

o Hospital do Divino Espírito Santo (HDES), em Ponta Delgada, era o que apresentava mais utentes em lista de espera (8.417) no final de julho.

O Hospital de Santo Espírito da Ilha Terceira (HSEIT)

contabilizava 3.033 doentes inscritos para cirurgia no final do mês, apesar de ser o único a registar uma ligeira redução da lista de espera. Já o Hospital da Horta (HH) tinha 1.425 utentes inscritos.

**SEGURANÇA**

Açores contabiliza 207 ocorrências envolvendo PSP

♦ Programa Escola Segura identifica 152 ocorrências criminais e 55 não criminais

● O Programa Escola Segura (PES) da PSP nos Açores contabilizou 207 ocorrências em meio escolar no ano letivo de 2023/2024. 152 são de natureza criminal e 55 não criminais, divulgados no relatório anual do programa. Em termos relativos, o arquipélago registou 5,7 ocorrências por cada mil alunos, com 4,2 em cada mil de cariz criminal e 1,5 em cada mil não criminal. Os Açores estão acima da média nacional que conta com 4,6 ocorrências em cada mil alunos. No total do país, a PSP soma 4.107 ocorrências (2.956 criminais e 1.151 não criminais).

O retrato regional assenta

num universo de 36.530 alunos distribuídos por 212 escolas abrangidas pelo programa da PSP e acompanhados por 16 polícias afectos às Equipas do Programa Escola Segura (EPES). Em média, isso traduz-se em 0,98 ocorrência por escola durante o ano.



FACBOOK PSP - COMANDO REGIONAL DOS AÇORES - DIVISÃO POLICIAL DE ANGRA DO HEROÍSMO

AQUISIÇÃO DE IMÓVEL

A escritura de compra e venda ainda não foi agendada: o que posso fazer?



Judith Teodoro
Advogada

● Para a celebração do contrato de compra e venda de um imóvel é necessário verificar o cumprimento de requisitos e procedimentos que devem ser cumpridos como forma de garantir a segurança jurídica e, consequentemente, o sucesso do negócio. Porém, insiste-se novamente que o referido sucesso só será possível se existir uma comunicação clara entre as partes e, preferencialmente, um acompanhamento jurídico adequado.

Neste sentido, recai sobre ambas as partes - compradora e vendedora - um conjunto de obrigações que devem ser rigorosamente cumpridas sob pena de consequências legais que podem afetar a validade e a respetiva resolução do negócio jurídico. Fazem parte destas obrigações, desde a

mais simples, como a entrega de documentação, até ao agendamento no prazo determinado para a celebração da prometida escritura pública de compra e venda.

As obrigações das partes devem ser definidas com o acordo e conhecimento de ambas as partes no chamado 'Contrato de Promessa de Compra e Venda', através do qual se comprometem a celebrar o negócio futuro, que neste caso seria a compra e venda de um imóvel, em determinado prazo.

Relativamente ao prazo para a assinatura da escritura pública ou documento particular autenticado, é essencial que seja cumprido, devendo ambos os contratantes colaborar para que tal se realize, caso contrário estaremos perante uma situação de mora que, poderá ser do credor ou do devedor, consoante quem incumpra.

Veremos o seguinte exemplo: Sara, vendedora, e Tiago, o comprador (nomes fictí-

cios) acordam nos termos de venda de um imóvel. Assim, no dia 1 de agosto assinam o 'Contrato de Promessa', onde definiram que a escritura pública deveria ser realizada no prazo de 90 dias (3 meses) a contar daquela data, o que significa que a mesma teria de ser assinada até ao dia 1 de novembro.

Além deste prazo, é importante que se estipule como será comunicado o agendamento da escritura, que neste caso poderia ser o Tiago (promitente comprador) a comunicar à Sara (promitente vendedora) por carta registada com aviso de receção, para a morada dela, com 15 dias de antecedência.

Caso o Tiago não fizesse a referida comunicação no prazo estabelecido, iria incorrer em mora, pois não cumpriu aquilo a que estava obrigado, tendo como consequência, nos termos do artigo 814º do Código Civil (C.C) a obrigação de reparar os danos causados ao credor. Perante este



incumprimento, Sara deveria comunicar ao Tiago, e, ao abrigo do artigo 442º do C.C teria a faculdade de fazer sua a coisa, isto é, o bem imóvel manter-se-ia como propriedade de Sara.

É importante dizer que se existir lugar ao pagamento de sinal, Sara faria seu esse valor, não havendo lugar à sua restituição. Pelo contrário, se fosse a Sara a incorrer em mora, por exemplo, se

não comparecesse na data da escritura pública, de acordo com o referido artigo, Tiago poderia exigir a entrega do valor do sinal em dobro.

Em suma, o tempestivo agendamento da outorga da escritura pública consiste num dever jurídico de ambas as partes contratantes. A observância deste compromisso é essencial para assegurar a estabilidade e a eficácia do negócio jurídico.

Soluções acessíveis para as suas necessidades contabilísticas

VIVEIROS ACCOUNTING & TAX SERVICES

Oferecemos um REEMBOLSO INSTANTÂNEO e uma segunda opinião GRATUITA caso não esteja satisfeito com a atual.

OS NOSSOS SERVIÇOS:

- Income Taxes (comerciais, empresariais e pessoais)
- Registo de Corporações e Pequenas Empresas;
- Impostos de venda Federal e Provincial (HST, GST & PST)
- Serviços de Contabilidade

1325 St. Clair Ave. West Toronto, ON M6E 1C2
Tel. 416 603 0842 • Toll-free: 1 888 232 6326
Fax: 1 866 479 9604 • Email: info@viveirosgroup.com

College & Dufferin DENTAL CLINIC
Sorria com confiança!

ACEITAMOS
Novos Pacientes

Aceitamos o novo plano do governo: CDCP Canadian Dental Care Plan

Aceitamos todos os planos de seguros

1111-A College St, Toronto ON M6H 1B5 (Esquina com a Dufferin)
416.538.3538
Fax. 416.538.8422
www.collegedufferindental.com

AMBIENTE

Hamilton avança na atualização da Estratégia de Ação Climática

♦ Município pretende tornar o ambiente mais saudável e reforçar a resposta a tempestades

Raquel Soares LJI Reporter

● A Câmara Municipal de Hamilton aprovou uma recomendação para atualizar a Estratégia de Ação Climática de toda a comunidade. O objetivo é acelerar os esforços para reduzir as emissões de carbono e proteger melhor a população contra condições meteorológicas extremas.

A decisão da autarquia foi impulsionada por uma avaliação preliminar, divulgada no Relatório Anual de Progresso da Estratégia de Ação Climática, que confirma que acelerar a ação climática é possível e aconselhável, face às crescentes ameaças das alterações climáticas. Uma ação mais rápida pode trazer benefícios significativos, incluindo redução de custos, melhoria da qualidade de vida local e maior resiliência da comunidade.

A autarquia considera necessárias medidas mais fortes para lidar com os impactos crescentes, como danos nas infraestruturas, perturbações nas atividades comerciais, prejuízos para a saúde humana e para o ecossistema.

Para fazer face a estas necessidades, o conselho municipal aprovou 100 mil dólares da Reserva para Mudanças Climáticas para iniciar e atualizar a estratégia. Entre as prioridades está o 'Cenário de Baixo Carbono', plano criado em 2019 que indica as medidas que Hamilton deve adotar para atingir emissões líquidas zero até 2050. O objetivo é proteger o ambiente, poupar recursos e melhorar a qualidade de vida dos cidadãos.

Além disso, os fundos da reserva serão usados para solicitar financiamento adicional ao "Fundo Municipal Verde" da Federação Canadense de Municípios, apoiando a atualização mais ampla da estratégia.



Tornar Hamilton mais saudável é objetivo municipal

do a atualização mais ampla da estratégia.

Entre as medidas previstas estão: acelerar a transição para veículos elétricos e ampliar os locais de carga-

mento; construir mais ciclovias, trilhos e caminhos para caminhadas, ciclismo e trotinetas elétricas; incentivar a mobilidade ativa e o uso de transportes públicos; ajudar

a indústria siderúrgica a reduzir emissões de gases de efeito estufa; e apoiar o hidrogénio verde, bem como a transição para eletricidade 100% limpa e renovável.

Meats & Food Market
546 Rogers Road 416 - 535 - 2886
ruigomesmeats@gmail.com
Segue-nos X @ f ruigomesmeats

ESPECIAIS DESTA SEMANA

Peito galinha c/ osso \$3.49/LB	Carne porco p/ guizar \$3.49/LB
Bifes de vitela \$16.99/LB	Camarão Aliança 31/40 \$14.99/ea

PACHO'S CONVENIENCE

ALL YOU NEED IN ONE STOP!

GROCERIES

HOUSEHOLD NEEDS

78 Rockwell Ave, Toronto, ON M6N 1N8 | 647-347-0069
Monday to Saturday: 7am - 8pm
Sundays & holidays: 7am - 6pm

**Visite-nos num supermercado
mais próximo de si!**

Descubra a Excelência, Inovação e Qualidade dos Nossos Produtos!

**APROVEITE A PROMOÇÃO NO TÁVORA FOODS EM MISSISSAUGA
SALAME DOCE / PICANTE DA BORGES FOODS - \$6.99lb**

Acompanhe com a
Nossa Seleção Única
de queijos e produtos
provenientes de *Portugal.*

Dispomos de uma **ampla variedade**
de enchidos, especialmente preparados com
toda a ***nossa dedicação!***



BORGESFOODS.COM

T. 905-277-0677 | info@borgesfoods.com
1831 Mattawa Ave, Mississauga, ON L4X 1K7



design by @BrigiteReis

VOLUNTARIADO

Toronto abre inscrições para voluntários para o Mundial de Futebol 2026

♦ Autarquia procura mais de 3 mil voluntários para apoiar nos seis jogos e destacar a sua diversidade global

Lorene Santiso LJI Reporter

● Toronto está a convidar os residentes para se juntarem à equipa de apoio ao próximo Mundial de Futebol, numa iniciativa que promete envolver comunidades de diversas origens.

A Câmara Municipal de Toronto lançou uma campanha de recrutamento de voluntários para receber o Campeonato do Mundo de Futebol de 2026, organizado pela FIFA. Como uma das 16 cidades anfitriãs, a meta passa por juntar uma equipa de mais de três mil pessoas para tarefas relacionadas com a experiência dos adeptos, serviços de acessibilidade, operações mediáticas e logística do evento.

Os seis jogos a realizar na cidade incluem o primeiro jogo da seleção masculina do

Canadá no Mundial, marcado para 12 de junho de 2026, além de uma partida da fase a eliminar no dia 2 de julho. Em cada momento de emoção, haverá voluntários nos bastidores a garantir que tudo decorra de forma tranquila e organizada.

Destinado a maiores de 18 anos, o programa acolhe candidatos com perfis diversos, desde recém-chegados ao país a reformados e membros de comunidades multilíngues. A iniciativa destaca-se como uma oportunidade para adquirir competências práticas, criar memórias e fortalecer o sentido de comunidade.

“Os voluntários são o coração de todos os grandes eventos na nossa cidade. Esta é uma oportunidade para fazer parte da história, conhecer novas pessoas e mostrar ao mundo a hospitalidade e diversidade de Toronto.”

Olivia Chow, presidente da Câmara Municipal de Toronto



Os voluntários são o coração de todos os grandes eventos na nossa cidade. Esta é uma oportunidade para fazer parte da história, conhecer novas pessoas e mostrar ao mundo a hospitalidade e diversidade de Toronto.”

Olivia Chow, presidente da Câmara Municipal de Toronto

Embora não exista um prazo fixo para as candidaturas, é recomendável que estas sejam



submetidas o quanto antes, já que as vagas podem esgotar rapidamente. Estão disponíveis sessões virtuais de informação para esclarecer os interessados sobre as funções e o funcionamento do programa.

O Mundial, que se inicia a 11 de junho de 2026, na Cidade do México, e termina a 19 de julho,

em Nova Iorque/Nova Jérсия, deverá ter um impacto económico significativo em Toronto. Um estudo recente da FIFA, elaborado pela Deloitte Canada, estimou um retorno económico de até 940 milhões de dólares para a região metropolitana, com mais de 6.600 postos de trabalho criados entre 2023 e 2026.

ARTE

Barrie abre candidaturas para exposições no átrio da Câmara Municipal

♦ Artistas e organizações podem inscrever-se para expor as suas obras, com compensação financeira e visibilidade pública

Lorene Santiso LJI Reporter

● A Câmara Municipal de Barrie está a convidar artistas a apresentar propostas para expor as suas obras no First Floor Gallery, um espaço que valoriza a criação local e está aberto a toda a comunidade.

O First Floor Gallery, localizado no rés do chão da Câmara Municipal de Barrie, volta a abrir candidaturas para exposições que irão decorrer no final de 2025 e ao longo de 2026. Criado em 2015, o espaço situa-se entre os balcões do Service Barrie e dos Serviços Legislativos, sendo visitado diariamente por residentes, turistas e funcionários.

Aberto de segunda a sexta-feira, entre as 8h30 am e as 4h30 pm, este espaço tem como objetivo divulgar o trabalho de artistas locais, embelezar uma área pública e oferecer oportunidades de exposição remunerada.

As candidaturas estão abertas a artistas individuais, coletivos, escolas

de arte, associações e clubes, que poderão propor trabalhos para períodos de exibição de dois meses. O prazo para submissões termina às 11h59 pm do dia 25 de agosto de 2025, sendo necessária a entrega de uma carta ou email de interesse, currículo ou histórico de exposições, nome e descrição da mostra, imagens das obras e respetiva lista com título, ano, técnica e dimensões. Obras em papel devem ser emolduradas e peças em tela ou painel devem estar preparadas com sistema de suspensão adequado.

Todas as propostas serão avaliadas por um subcomité do Barrie Arts Advisory Committee, que procura garantir diversidade de autores e técnicas. Por se tratar de um espaço público acessível a famílias, todas as exposições terão de ser adequadas a todos os públicos.

“Este espaço é uma oportunidade única para dar visibilidade ao talento local e, ao mesmo tempo, aproximar a arte do quotidiano dos cidadãos”, refere a organização.

BORSELLINO & SON GRAPES IMPORTING

Servindo a comunidade desde 1958



**TOMATES, PIMENTOS E FEIJÃO JÁ CHEGARAM!
AS UVAS ESTÃO A CHEGAR!**



**Mudamos de instalações!
(Novo local: Antiga Casa das Beiras)**

**NOVA MORADA: 34 Caledonia Rd, Toronto, ON
(416) 716-0973**

CELEBRAÇÃO

Corporação de bombeiros da freguesia dos Ginetes comemora 35 anos

◆ Secção dos Bombeiros Voluntários de Ponta Delgada reúne comunidade com celebração religiosa

José Araújo

● No dia 17 de agosto de 2025, domingo, aconteceu uma solenidade marcante para celebrar o 35.º aniversário da Secção de Ginetes do Corpo de Bombeiros Voluntários de Ponta Delgada. Um momento que evidencia a responsabilidade e a entrega desta essencial instituição à população.

As comemorações iniciaram às 10 am (hora local nos Açores), com uma missa na Igreja de São Sebastião de Ginetes, que reuniu muitos convidados e membros da direção e da comunidade. Antes do fim da missa, o comandante Nuno Barbosa entregou ao Padre Nuno Maiato um cesto com 35 rosas, simbolizando uma por cada ano de aniversário.

Após a missa, a Charanga dos Bombeiros cumprimentou os presentes, seguindo em desfile

até à Secção Destacada, onde houve a cerimónia formal do Corpo de Bombeiros.

Nas celebrações, um momento muito importante foi a tomada de posse do novo adjunto do Comando, o chefe Nelson Medeiros, nascido na freguesia de Ginetes. Com o novo cargo, Nélson Medeiros passa a ter um papel de destaque na estrutura de comando dos Bombeiros de Ponta Delgada.

A solenidade incluiu ainda

uma homenagem às Juntas de Freguesia de Feteiras, Candelária, Ginetes, Mosteiros e Sete Cidades, instituições que contam com o auxílio desta extensão de bombeiros, fortalecendo a forte relação entre o corpo de bombeiros e as populações que ele assiste.

No final das celebrações, houve lugar a discursos oficiais, seguidos de um almoço de união e do corte de um bolo. Um evento que estimulou o



FOTOS JOSÉ ARAÚJO

companheirismo entre todos os presentes e solidificou o senso de união e solidariedade que

define os Bombeiros Voluntários de Ponta Delgada, incluindo todas as suas secções.



CULTURA

'Marcha da Saudade' organiza cantoria em Toronto

◆ Iniciativa procura angariar fundos para deslocação do grupo à ilha Terceira em 2026

Roberto Picanço

● No passado domingo, dia 17 de agosto, decorreu em Toronto, no número 165 da Dynevor Avenue, uma cantoria e desgarrada organizada pela 'Marcha da Saudade'. O evento, com o objetivo de angariar fundos

para o grupo, foi organizado para permitir que a marcha marque presença nas Sanjoaninas de 2026, na ilha Terceira, Açores.

O evento contou com um cartaz variado de cantadores que animaram o público presente, incluindo Armindo Amarante, Jorge Martins e Marco Fernan-

des, naturais da ilha Terceira, e Hermenegildo Toste, vindo da ilha de São Miguel. Um dos momentos altos da tarde foi a estreia de Débora Fernandes numa cantoria deste género, recebendo fortes aplausos e incentivo dos presentes.

A 'Marcha dos Amigos das Tradições Terceirenses', que também marcará presença na ilha Terceira em 2026, marcou presença para apoiar

a iniciativa. Igualmente, a Banda do Senhor Santo Cristo, que em 2026 também viajará para Terceira, esteve presente, reforçando o espírito de união e colaboração entre os vários grupos culturais da comunidade.

Para além da cantoria, o espetáculo contou com a animação musical de Zé Nandes, garantindo momentos de entretenimento e alegria.

Na vertente gastronómica, os participantes puderam saborear pratos preparados pela Portuguese Chicken House e sopa e bacalhau confecionados por Vera Dias.

O evento foi um sucesso, não só pela afluência, mas também a espírito de união da comunidade em torno da Marcha da Saudade, que em breve levará a cultura e tradição portuguesa até à ilha Terceira.



FOTOS ROBERTO PICANÇO

TELEVISÃO

Jéssica Vidal: talento que emociona e futuro que promete

◆ **EPISÓDIO 22** Quartas-feiras, às 10 pm, na CMCTV, e domingos, às 9h30 am, na Citytv



◆ Com talento vocal e discrição fora do palco, a jovem luso-canadiana emociona no CMCTV Talent e prepara novas canções para o futuro

Rita Santos

● Num episódio marcado pela emoção, a cantora Jéssica Vidal brilhou no palco do 'CMCTV Talent', não só pela sua voz poderosa, mas também pela sensibilidade com que interpreta cada nota. A sua atuação foi tão tocante que arrancou lágrimas entre os presentes. "Estávamos todos emocionados", confessou uma das apresentadoras. E não era para menos! Com uma entrega vocal irrepreensível e uma presença cativante, Jéssica confirmou por que é uma das jovens artistas mais promissoras da comunidade luso-canadiana.

Mas por detrás da voz segura e da artista que domina o palco, há também uma faceta reservada, quase secreta: Jéssica é professora de francês, e grande parte dos seus alunos desconhece que têm à sua frente uma cantora com nomeações internacionais e uma carreira em ascensão. "Tento separar a minha vida profissional da vida artística. Na escola, sou apenas a professora de francês. Os meus alunos não sabem que eu canto... pelo menos, até agora!", partilhou, entre risos.

A paixão pela música nasceu cedo. Jéssica começou a cantar aos 12 anos, depois de se ins-

pirar nas atuações de artistas luso-canadianos em clubes portugueses locais. "Via a Sara Pacheco Tavares e outras cantoras a subir ao palco, e quis fazer o mesmo. Pedi aos meus pais para me inscreverem em aulas de canto, e nunca mais parei." A sua formação inicial foi no piano, mas a voz acabou por se tornar o seu principal instrumento.

Com o tempo, a sua dedicação à música foi dando frutos. Jéssica chegou a ser nomeada para os International Portuguese Music Awards (IPMA), uma distinção que considera um momento marcante no seu percurso. "Foi uma experiência incrível. Descobri o IPMA através da minha professora e decidimos, simplesmente, tentar. Enviámos algumas músicas e tive a sorte de ser nomeada. Foi um reconhecimento muito especial."

Este ano, depois de lançar duas novas canções, Jéssica já está a pensar em submeter novamente o seu trabalho ao IPMA. "Porque não tentar de novo?", pergunta com humildade e determinação.

O que diferencia Jéssica Vidal não é apenas o seu talento vocal, mas também a forma como vive a música. Mesmo enquanto constrói uma carreira sólida, escolhe manter a vida artística afastada da sua rotina profissional.

"Quero que os meus alunos me vejam como educadora. A cantora Jéssica Vidal é outra parte de mim."

Questionada sobre os seus planos, Jéssica é clara: continuar a aperfeiçoar a sua técnica vocal e lançar novas músicas. "Estou sempre em aulas de canto, a trabalhar na minha voz. É um processo contínuo, e eu gosto disso. Há sempre mais para aprender, para melhorar."

Este episódio do 'CMCTV Talent' não só revelou ao público uma Jéssica emocionalmente madura, como também uma artista pronta para dar novos passos na



sua carreira. Entre projetos, gravações e a vida como educadora, Jéssica Vidal é um exemplo de como o talento pode viver em equilíbrio.

O programa 'CMCTV Talent' é transmitido às quartas-feiras, às 10 pm na CMCTV, e aos domingos, às 9h30 am na Citytv.



Azevedo & Nelson



Tel. 416-533-7133 | Fax: 416-533-3114 | www.azevedonelson.com
892 College Street - Toronto ON - M6H 1A4

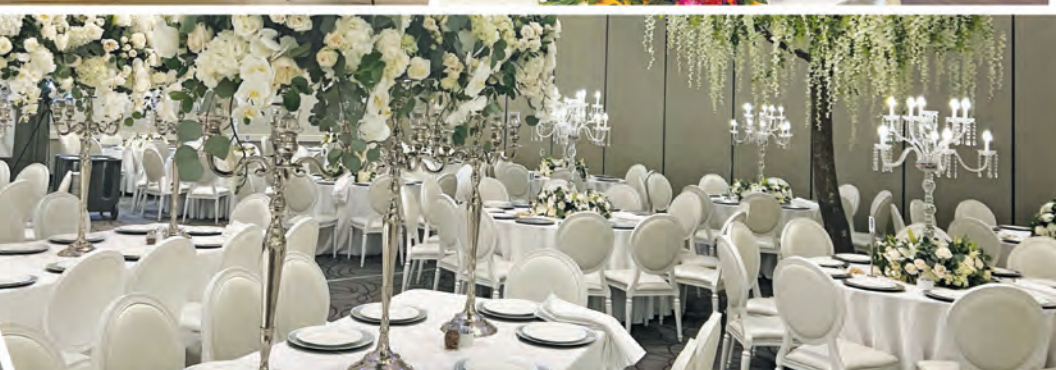
CONSULTE-NOS SOBRE ACIDENTES | QUEDAS | SEGUROS DE INVALIDEZ
Primeira consulta grátis!



Agora sob nova gerência, **temos o espaço certo para a sua celebração!**

**O SEU GRANDE DIA
VAI SER AINDA MELHOR!**

Casamentos | Baptizados | Concertos | Festas empresariais | Congressos e muitos outros eventos



Serviço de Catering com ementas da mais alta qualidade da cozinha portuguesa e internacional

75 Derry Road West, Mississauga, ON L5W 1G3
Para mais informações, ligue 905-564-1920 | www.mississaugaconvention.com

EVENTO

Arraial em honra de Nossa Senhora do Monte reuniu comunidade madeirense

◆ Madeira Park acolhe celebrações com eventos religiosos e culturais com fé e muita animação

Texto: Roberto Picanço
Raquel Soares Repórter LJ1
Fotos: João G. Silva
Roberto Picanço

● No fim de semana de 16 e 17 de agosto, o Madeira Park, em Sutton, encheu-se de fé, tradição e alegria com o arraial em Honra de Nossa Senhora do Monte, padroeira da Madeira. Organizado pelo Casa da Madeira Community Centre e pelo Canadian Madeira Club, o evento contou com a presença de centenas de fiéis e amigos da comunidade madeirense no Canadá.

A devoção a Nossa Senhora do Monte tem raízes na ilha da Madeira. O seu santuário, localizado no Funchal, atrai anualmente milhares de devotos que sobem a encosta para agradecer ou orar à padroeira, sendo destino de muitas peregrinações. A sua celebração no Canadá, assim como em outros lugares do mundo, remonta ao século XVIII. A tradição atravessou o Atlântico com os

emigrantes madeirenses, que fizeram questão de manter viva a fé e a cultura nos países que os acolheram.

Em Toronto, a festa é uma celebração anual que une a vertente religiosa à vertente cultural. Marca a união de gerações de madeirenses e convida à participação de toda a comunidade luso-canadiana.

Este ano, teve início a 16 de agosto, sábado. O Madeira Park abriu as portas pelas 8 am, com a tradicional romagem de ofertas para o bazar. Nas celebrações religiosas, decorreu a procissão de velas com a imagem de Nossa Senhora de Fátima, seguida das novenas.

No mesmo dia, houve ainda atuações do Rancho Folclórico da Casa da Madeira, da Karma Band, do Bailinho de Rabo de Peixe, e ainda dos artistas Henrik Cipriano, Décio Gonçalves e Zé Nandes.

O domingo, 17 de agosto, ficou marcado pela missa

campal e pela procissão com a imagem de Nossa Senhora do Monte. Durante a tarde o arraial cultural continuou, com as atuações da Karma Band e da Banda Filarmónica Lira Bom Jesus, que trouxeram música e alegria a todos os presentes.

Para além dos eventos religiosos e culturais, durante os dois dias de festa, não faltou gastronomia tradicional madeirense. Os visitantes puderam saborear as famosas espetadas em pau de louro, acompanhadas pelo pão caseiro e vinho da ilha, e as populares malassadas, que adoçaram a boca dos mais gulosos. Também houve serviço de bar.

O evento, organizado por José da Silva, José Vieira, Patrick Vieira e Décio Gonçalves, demonstrou, mais uma vez, a força da comunidade madeirense em manter vivas as suas tradições religiosas e culturais.

O arraial de Nossa Senhora

do Monte marcou novamente um encontro de gerações, onde os mais jovens se aproximam das raízes dos seus pais e avós. Envolver os mais novos é transmitir a importância de assegurar a continuação da devoção que atravessa séculos e oceanos.



FOTOS: JOÃO G. SILVA E ROBERTO PICANÇO



GRANDIOSAS FESTAS DO SENHOR SANTO CRISTO DOS MILAGRES

A REALIZAR NA IGREJA DE NOSSA SENHORA DE FÁTIMA - 101 MALTA AVENUE - BRAMPTON



5, 6, 7, 8, DE SETEMBRO DE 2025
PREGADOR DAS FESTIVIDADES
PADRE NORBERTO BRUM
VINDO DE PONTA DELGADA, SÃO MIGUEL AÇORES



SEXTA-FEIRA, 5 DE SETEMBRO "DIA DO DOENTE"

Bênção da Nova Capa. Oferecida pela família Filipe, Maria Kellie e Kenny Melo.

Às 7:00pm Celebração da Missa de Cura e Bênção, especial para os doentes, pelo Sr. Padre Norberto Brum, vindo de São Miguel - Açores.

Abertura da iluminação, vigília e exposição do Santíssimo Sacramento, que ficará exposto toda a noite e terá a participação de todos os grupos ministeriais da Paróquia.

A vigília terminará no Sábado, 6 de Setembro, pelas 7:00 da manhã com a chegada dos Romeiros de Brampton, seguindo-se a celebração da Santa Missa.

SÁBADO, 6 DE SETEMBRO

Chegada dos Romeiros às 6:30 da manhã.

Mudança da imagem às 4:00pm e Procissão à volta da Igreja, acompanhada pelos Romeiros e Bandas: Banda Lira Portuguesa de Brampton, Banda do Sagrado Coração de Jesus de Toronto.

Seguindo-se a celebração da Santa Missa pelo Sr. Padre Andrzej Chilmon.



Arraial com a participação de Artistas e muita diversão, bazar, bar, muitos petiscos e as famosas Bifanas e Malassadas.

DOMINGO, 7 DE SETEMBRO

Missa Solene às 12:00h e pelas 2:00pm Procissão que percorrerá algumas ruas da área, acompanhada pelo Bispo Ivan Camilleri e pelas Bandas: Banda Lira Portuguesa de Brampton, Banda do Sr. Santo Cristo Dos Milagres de Toronto, Banda do Sagrado Coração de Jesus de Toronto. Diversos Grupos da Paróquia.

No final haverá Pregação junto à Igreja e arraial com a participação de vários artistas, bazar, bar, muitos petiscos e as famosas Bifanas e Malassadas.

SEGUNDA-FEIRA, 8 DE SETEMBRO

Às 6:00pm haverá um Cortejo de Oferendas à volta da Igreja com a Banda Lira Portuguesa de Brampton e logo de seguida será celebrada Missa de Acção de Graças e arrematações no Salão da Igreja.

Informações: Guido Pacheco 416-254-5813

SEXTA-FEIRA 5, pelas 9:30 da noite terá início uma Vigília em Honra do Senhor Santo Cristo dos Milagres que terá o seu encerramento no Sábado. Sábado pelas 6:30 da manhã, chegada dos Romeiros de Brampton, seguindo-se a Celebração da Santa Missa, presidida pelo Sr. Padre Norberto Brum.

David DeMelo
Eternamente
VINDOS DOS
ESTADOS UNIDOS

SÁBADO

PROGRAMA RECREATIVO

CARLOS & ARMANDO

JESSICA AMARO

LUCY E BELA

MIGUELITO DA CONCERTINA

SÁBADO

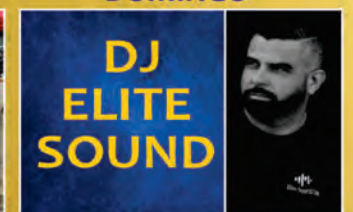
DOMINGO

SÁBADO

DOMINGO

DOCE Sinfonia
VINDOS DE SÃO MIGUEL AÇORES

DOMINGO



pinkoceanscruises&travel@facebook.com
Pink Oceans Cruises & Travel
Clara Rainho
Travel Advisor (Independent)
Fluent in Portuguese
clararainho@gmail.com
416-903-4502

Banda Lira Portuguesa de Brampton
Banda do Sagrado Coração de Jesus de Toronto
Banda do Senhor Santo Cristo dos Milagres de Toronto
DJ ELITE SOUND
MC - ANTÓNIO CÉSAR E GILBERTO MEDEIROS

Wine Racking DEPOT INC
WINE STORAGE SOLUTION
Call: 905-881-1111
Brampton, ON L6Y 1P9
pinkoceanscruises&travel@facebook.com
www.pinkoceanscruises.com

ESTACIONAMENTO GRATUITO NAS TRASEIRAS DA "COURT HOUSE" (County Ct Blvd)

SOLIDARIEDADE



FOTOS: BOSCO DA COSTA

'Annual Nick Barbieri Charity Bocce Ball To

◆ Torneio beneficente da LiUNA Local 506 reúne diversão em apoio a instituições comunitárias

Bosco da Costa
Raquel Soares LJI Reporter

● Um jogo que requer precisão e estratégia: 'Bocce'. Trata-se de um desporto milenar que surgiu em 5.200 AC no Antigo Egito, popularizou-se durante o império Romano, e espalhou-se pelo mundo através da emigração italiana.

As regras são simples. Duas equipas disputam quem consegue jogar a bola colorida de forma a que esta chegue o mais próximo da bolinha branca, o 'boccino'. Para isso, vale jogar as bolas do adversário para longe, ou até mesmo afastar o próprio 'boccino' das bolas adversárias.

Há mais de 30 anos, o sindicato LiUNA 506 realiza um torneio anual de 'Bocce', o 'Annual Nick Barbieri Charity Bocce Ball Tournament'. O evento, que já conta 32 edições, homenageia o falecido Provincial Manager do sindicato, Nick Barbieri, que atuou por anos em defesa dos trabalhadores da construção em Ontário.

Este ano, o torneio decorreu a 13 de agosto, a partir das 7h30 am, no centro de treino da LiUNA Local 506. Os jogadores chegaram cedo à sede

do sindicato e foram recebidos com um café da manhã reforçado.

Antes de iniciar o campeonato, os participantes puderam fazer um 'check-up' médico rápido oferecido pela LiUNA. Glicose, colesterol, pressão arterial, tudo foi testado na hora.

"Nós medimos a glicose e o colesterol dos membros para garantir que todos estão saudáveis. Infelizmente, alguns têm algumas reclamações e défices e nós recomendamos que procurassem acompanhamento médico, explicou Amanda Hun, enfermeira, ao Correio da Manhã Canadá (CMC). "Têm que cuidar da sua saúde, por si, pela sua família e pelos seus amigos", aconselhou ainda a enfermeira.

Às 8h30 da manhã, centenas de participantes posicionaram-se nos campos de 'Bocce' localizados na sede da LiUNA 506 para dar início ao campeonato. Este ano, o evento arrecadou mais de 200 mil dólares para instituições de caridade.

"É espetacular podermos fazer a diferença enquanto nos divertimos e podemos contribuir para o bem estar de algumas pessoas neste

momento", afirmou entusiasmada uma das participantes no torneio.

"É uma oportunidade para manter a união entre grandes parceiros e angariar algum dinheiro para boas causas", acrescentou outro participante ao CMC.

Outros participantes concordaram com a diversão e felicidade associada à sua envolvimento no torneio, assim como a importância de eventos como este. "Obviamente temos de apoiar esta linda iniciativa da LiUNA e de Carmen Principato, enquanto a LiUNA 506 está sempre perto para nós", sublinhou um membro e participante.

Dentre os participantes, dois ministros do governo provincial de Ontário, David Piccini, ministro do Trabalho, Imigração, Treino e Desenvolvimento de Competências, e Prabmeet Singh Sarkaria, ministro dos Transportes.

"A LiUNA literalmente constrói o Canadá, constrói as nossas comunidades e agora, para as mesmas pessoas que constroem as comunidades é hora de dar de volta", afirmou Piccini. "Não só hoje, mas todos os dias devemos estar unidos e apoiar organizações

de caridade comunitárias", concluiu o ministro em apelo a mais envolvimento.

"Não dá para descrever a importância que eles [LiUNA] têm não só na construção, mas também na economia. Constroem as nossas estradas, as nossas autoestradas, as nossas pontes e é incrível trabalhar com esta colaboração e ver como ainda apoiam e ajudam a comunidade é extraordinário", disse Sarkaria. "É com entusiasmo que participo, com espírito de equipa, para jogar, participar e ajudar a angariar fundos", acrescentou.

A direção do sindicato comemorou o sucesso do evento.

"Mais um dia e mais um sucesso!", afirmou entusiasmado Tony do Vale, Secretary Treasurer.

"Nós fazemos isto todos os anos, trazemos todas estas pessoas e angariamos muitos fundos, incluindo com entidades parceiras", começou por explicar Roly Bernardini, Presidente da LiUNA Local 506. "E nós angariamos mais de 200 mil dólares para quatro organizações comunitárias fabulosas, então só podemos definir como um grande dia com uma grande causa. Isto não seria possível sem o contributo dos nossos trabalhadores, dos nossos parceiros, dos nossos funcionários e em particular do nosso centro de trei-

no que nos permitiu realizar este grande dia", concluiu Bernardini.

Joseph Mancinelli, Vice-Presidente Internacional e Diretor Regional para o Canadá Central e Oriental da LiUNA, elogiou a iniciativa da Local 506.

"Este torneio é interessante,





urnament' angaria mais de 200 mil dólares

porque não estamos num campo de golfe a competir com três pessoas, estamos aqui com milhares de pessoas a celebrar. E é importante esta interação uns com os outros, este diálogo, e aproveitar a companhia uns dos outros enquanto colaboram para uma grande causa”, afirmou Mancinelli. “Esta é uma grande angariação de fundos para hos-

pitais e centros de reabilitação para quem precisa de ajuda, e é mesmo um grande dia para angariação de milhares e milhares de dólares para grandes causas. Parabéns à LiUNA Local 506 e a todos os que se unem e participam em causas solidárias como esta., acrescentou.

O Business Manager da local 506, Carmen Principato, come-

morou os bons resultados do campeonato.

“Cada ano é, para nós, melhor do que o outro. Este ano é o 32º deste torneio dedicado ao meu grande e bom amigo Nick Barbieri. E, como todos os anos, este ano foi mais um grande dia que me dá a oportunidade de agradecer a todos os participantes deste fantástico dia”, concluiu Principato.



TRADIÇÃO E FÉ NOS AÇORES

Vila de Água de Pau em Festa

◆ Comunidade e visitantes celebram Nossa Senhora dos Anjos com procissões, música, cultura popular e momentos de espiritualidade.

José Araújo

● O dia 15 de agosto é especialmente significativo para os católicos e para os habitantes de Água de Pau, sendo assinalado com pompa e circunstância. A comunidade local começou por enfeitar as ruas para receber a procissão. Além dos residentes de São Miguel e dos turistas que visitam a ilha nesta altura do ano, também os emigrantes em férias participaram neste momento solene, recordando tempos idos.

A igreja paroquial de Nossa Senhora dos Anjos é o mais precioso património desta freguesia. A carta mais antiga relativa à sua existência data de 1488 e consiste numa doação a Frei Estevão, então capelão de Santa Maria dos Anjos, da “Vila Nova de Água de Pau”. João Afonso das Grotas Fundas deixou, por testamento de 26 de novembro de 1511, a quantia de quatrocentos réis para um frontal. Em 1526, o templo dispunha de um capelão, dois beneficiados e um tesoureiro. O capelão recebia, como cóngrua, dois moios de trigo, duas

pipas de vinho e quinze mil reais.

Da sua arquitetura destaca-se o frontispício, concluído em 1774, no qual está gravada a cruz da Ordem Militar de Cristo. O púlpito, datado do mesmo ano, apresenta grande semelhança com o da Igreja de Santa Cruz. Do espólio, merece destaque uma imagem de Nossa Senhora dos Anjos.

As festividades em honra de Nossa Senhora dos Anjos decorrem de 3 a 17 de agosto, com ampla participação da comunidade local. Citando o padre João Martins Furtado, “a vida é marcada com esperança pela comunidade da Vila de Água de Pau em celebrar esta festa em honra de Nossa Senhora dos Anjos, com um programa que contempla momentos de cultura popular – concertos de bandas e grupos musicais, fogo de artifício, cortejo etnográfico – e momentos de espiritualidade, sobretudo a celebração da Eucaristia com Comunhão Solene e Profissão de Fé. A Eucaristia do dia 15 de agosto, pelas 12h30 pm (hora local nos Açores), foi cantada pelo Coral Nossa Senhora dos Anjos, sendo presidida pelo Cónego Gregório

Rocha, Vigário-Geral da Diocese de Angra”.

A procissão contou com 19 andores, destacando-se o de Nossa Senhora dos Anjos, e com a presença de dez bandas filarmónicas oriundas de Vila Franca do Campo, Pico da Pedra, Santa Bárbara da Ribeira Grande, Santa Cruz – Lagoa, Ribeirinha, Rabo de Peixe e da freguesia, com a Banda Filarmónica Fraternidade Rural, bem como uma convidada: a Sociedade Filarmónica Riomoinhense, de Abrantes.

Participaram ainda escuteiros, romeiros, acólitos, sacerdotes, autoridades, grupos desportivos, recreativos e culturais, além da Charanga dos Bombeiros de Ponta Delgada.

Para concluir este apontamento, cito uma quadra do Hino da Padroeira, cantada pelo coro:

Nossa Mãe, ó Senhora dos Anjos

Linda estrela a guiar-nos com brilho

Espalhai lá do Céu sobre o mundo

O perdão de Jesus, Vosso Filho
(Dr. Armando Cortês Rodrigues)



FOTOS: JOSÉ ARAÚJO



RELIGIÃO

Paróquia de Santa Maria dos Anjos de Toronto celebra padroeira

◆ Festa paroquial em bairro com forte presença luso-canadiana marcada por fé e animação

Roberto Picanço

● Toronto voltou a acolher mais uma celebração religiosa com forte envolvimento da comunidade portuguesa e luso-canadiana. A 16 e 17 de agosto, a igreja de Santa Maria dos Anjos, sita no n.º 1481 da Dufferin Street, no bairro de Dufferin e Davenport, celebrou a sua padroeira com tradição, fé e união comunitária.

No sábado, dia 16, a festa teve início às 7 pm para uma noite de muito convívio e animação. O arraial contou com muita música nas vozes de artistas bem conhecidos da comunidade, como Cesar Russo, Tony & Mike, Leo Pratta e o grupo St. Mary's Angelz.

No domingo, dia 17, as celebrações começaram às 12 pm, com a missa solene. Seguiu-se a tradicional procissão em honra de Nossa Senhora dos Anjos. No meio do trajeto da procissão, houve oração e serenata perante o andor da padroeira pela Banda

Após a procissão, por volta das 4 pm, houve arraial com várias atuações, incluindo Paulo Marco, Lídia Sousa, o Duo Daniel e Tânia, Leo Pratta e o grupo St. Mary's Angelz.

O programa das festas organizado pela comissão paroquial contou com apoio técnico da 5 Star Productions Sound & Lighting.

A festa paroquial da igreja de Santa Maria dos Anjos foi, mais uma vez, um marco no calendário das festividades da comunidade luso-canadiana em Toronto. O evento foi mais uma vez o caminho para apelar à integração dos mais jovens nas tradições herdadas pelos pais e avós, enquanto fortalecia a criação de laços e pertença na identidade cultural.

Muito mais do que uma festa, o convívio religioso e cultural marcou a transmissão de valores, de união entre gerações e de afirmação da cultura portuguesa em Toronto.



FOTOS: JOÃO SILVA



FOTOS: JOÃO SILVA



FOTOS: ROBERTO PICANÇO



FOTOS: ROBERTO PICANÇO



FOTOS: ROBERTO PICANÇO



FOTOS: ROBERTO PICANÇO



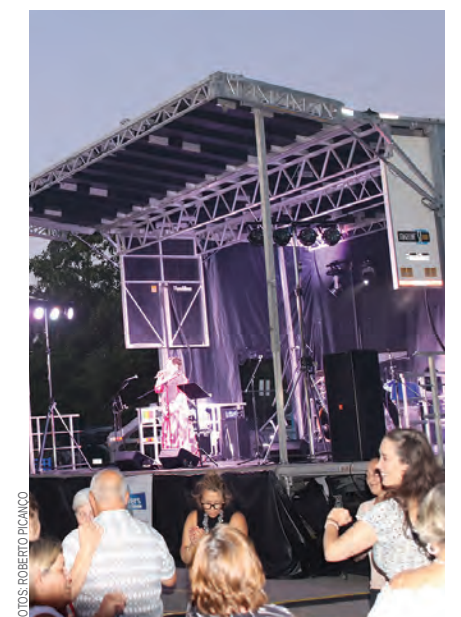
FOTOS: ROBERTO PICANÇO



FOTOS: ROBERTO PICANÇO



FOTOS: ROBERTO PICANÇO

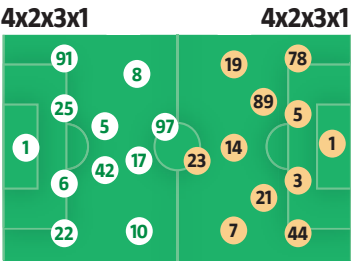


FOTOS: ROBERTO PICANÇO

2.ª JORNADA

6-0
Sporting Arouca

Ao intervalo: 3-0
Estádio José Alvalade (Lisboa)
20h30 • 41.986 espectadores



SPORTING

1 RUI SILVA	3
22 FRESNEDA	3
13 → VAGIANNIDIS 45'	3
6 DEBAST	4
25 GONÇALO INÁCIO	4
97 RICARDO MANGAS	4
42 HJULMAND (CAP.)	3
5 MORITA	2
14 → KOCHORASHVILI 73'	2
10 GENY CATAMO	2
7 → QUENDA 57'	3
17 TRINCÃO	4
8 POTE	2
9 → HARDER 73'	2
97 LUIS SUÁREZ	4
27 → ALISSON 81'	1
1 Rui Borges	5

Não utilizados: João Virgínia, Diogo Trava-sos, Eduardo Quaresma e João Simões

19	6	6	2
REMATES	CANTOS	FALTAS	FORAS-DE-JOGO
6+13	3+3	4+2	1+1

AROUCA

1 JOÃO VALIDO	1
78 ALEX PINTO	2
11 → PUCHE 77'	1
5 POPOVIC (CAP.)	1
3 JOSÉ FONTÁN	2
44 DANTÉ	1
16 → ARNAU SOLÀ 77'	1
21 FUKUI	1
89 PEDRO SANTOS	2
19 TREZZA	1
46 → MATEO FLORES 63'	1
14 LEE HYUNJU	2
28 → TIAGO ESGAIO 45'	1
7 DJOUAHRA	2
17 → BARBERO 63'	1
23 DYLAN NANDÍN	0
1 Vasco Seabra	1

Não utilizados: Mantl, Diogo Monteiro, Brian Mansilla e David Simão

7	1	7	1
REMATES	CANTO	FALTAS	FORA-DE-JOGO
3+4	0+1	2+5	1+0

POSSE DE BOLA



GOLOS: 1-0 RICARDO MANGAS (20'), 2-0 LUIS SUÁREZ (31', PEN.), 3-0 TRINCÃO (45'), 4-0 RICARDO MANGAS (50'), 5-0 LUIS SUÁREZ (62'), 6-0 TRINCÃO (76')
PENÁLTIS: Luis Suárez (31', convertido)

ARBITRAGEM

Hélder Malheiro 3
(LISBOA)

Assistentes: GONÇALO VAZ FREIRE e RÚBEN SILVA
Quarto árbitro: DIOGO ROSA
Vídeo-árbitro: MANUEL MOTA
Vídeo-árbitro assistente: JOSÉ PEREIRA

TEMPO EXTRA
3+3

NOITE DE SONHO NO JOSÉ ALVALADE 2.0

UM BRINQUEDO NOVO É SEMPRE MELHOR



■ Sempre que entro em casa e levo algum brinquedo novo para os meus dois filhos, todos os outros que eles têm perdem imediatamente qualquer tipo de destaque. Mas o que é que as crianças cá de casa têm a ver com um Sporting-Arouca da 2ª jornada da Liga? Tudo, caro leitor. É que os adeptos do bicampeão tiveram a oportunidade de entrar no seu quarto renovado e todo arrumado, ainda por cima apetrechado com uma série de brinquedos novos, e tiveram uma noite de festa sem parar!

Na estreia do José Alvalade 2.0, os homens de Rui Borges mostraram ao que vinham no primeiro segundo, com pressão alta e embalados pelo entusiasmo que passava das bancadas para o relvado.

HOMEM DO JOGO

LUIS SUÁREZ esteve elétrico no ataque, marcou de penálti e fulminou a baliza do Arouca para bisar. Bela apresentação!



Mas a equipa de Vasco Seabra apresentou-se destemida, sem autocarros e a tentar jogar. Insuficiente, dado o que estava escrito no guião da peça que estreou o novo teatro.

Depois de Geny Catamo agitar – e, já agora, mostrar que é uma peça valiosa –, Luis Suárez, um dos brinquedos novos, desmarcou-se na área, caiu num contacto com o guardião João Valido e,



MINUTO 31

Hélder Malheiro expulsou Dylan Nandín com recurso ao vídeoárbitro, devido ao golpe desferido a Gonçalo Inácio na área arouquense, e o jogo ficou virtualmente resolvido quando Luis Suárez se estreou a marcar de leão ao peito, ao aproveitar o penálti para assinar o 2-0

PAULO GALADO

enquanto Hélder Malheiro esperava pelo fim da jogada para perceber se assinalava penálti ou não, Ricardo Mangas estava lá para finalizar. Outro brinquedo reluzente!

Fim da história

Parece estranho dizer que o jogo ficou resolvido por volta da meia hora, mas é mesmo verdade. É que Dylan Nandín foi expulso após atingir Gonçalo Inácio e Suárez, de penálti, teve mesmo o direito de marcar de leão ao peito pela primeira vez e sem máscaras. A partir daí, o Arouca viveu uma noite de autêntico pesadelo, en-

quanto a formação verde e branca fez basicamente o que quis.

Antes do intervalo, Inácio surge após um tiro fantástico de De-

bast e serviu Trincão para finalização carregada de classe, enquanto a 2ª parte ficou marcada pelo facto de todos os artilheiros da primeira... bisarem! A condizer com o Alvalade 2.0.

Vagiannidis, este um brinquedo que ainda nem tinha saído da caixa original, entrou ao intervalo e assistiu para o segundo de Mangas, enquanto Quenda fez as assistências para Suárez e Trincão. Uma noite de bis para um leão que quer ser tri, com entusiasmo contagiante. Resta agora esperar para perceber se os brinquedos novos vão continuar a ser os preferidos o ano inteiro. ●

+ Mangas deixou água na boca ofensivamente e Trincão espalhou classe para surpresa de ninguém. Geny também mostrou que é precioso

— O ato impetuoso de Dylan Nandín estragou o plano de jogo de um Arouca que não entrou nada mal em Alvalade. Mas ficou impossível

6 GOLOS. Há um ano que o Sporting não marcava 6 vezes num jogo da Liga, após o 6-1 em casa do Nacional

0 SOFRIDOS. Desde 2017/18 que os leões não acabavam as duas primeiras jornadas sem sofrer golos

2 VITÓRIAS. Pela 3ª época consecutiva, o Sporting vence nas 2 primeiras jornadas, a 5ª vez nas últimas 6 temporadas

2.ª JORNADA

Gil Vicente 0-2 FC Porto

Ao intervalo: 0-1

Estádio Cidade de Barcelos
20h15 • 11.068 espectadores

4x2x3x1 TEMPO ÚTIL 55:15 MIN 4x3x3



GIL VICENTE

42	ANDREW	2
20	HEVERTTON SANTOS	2
2	→ ZÉ CARLOS GONÇALVES 81'	1
4	MARVIN ELIMBI	3
39	BUATU (CAP.)	2
3	GHISLAIN KONAN	2
5	CASERES	3
89	→ GUSTAVO VARELA 68'	1
6	ZÉ CARLOS FERREIRA	3
95	→ SANTI GARCÍA 51'	2
17	BERMEJO	3
10	LUÍS ESTEVES	3
32	MARTÍN FERNÁNDEZ	2
27	→ AGUSTÍN MOREIRA 51'	1
9	PABLO	2
80	→ RODRIGO RODRIGUES 81'	1
1	César Peixoto	2

Não utilizados: Dani Figueira, Gui Belezza, Espigares e Gonçalo Maia

14	1	9	0
REMATES	CANTO	FALTAS	FORAS-DE-JOGO
6+8	1+0	4+5	

FC PORTO

99	DIOGO COSTA (CAP.)	3
20	ALBERTO COSTA	3
3	→ ZÉ PEDRO 78'	3
18	NEHUÉN PÉREZ	3
5	BEDNAREK	4
12	ZAIDU	4
22	ALAN VARELA	3
8	FROHOLDT	4
10	GABRI VEIGA	4
6	→ STEPHEN EUSTÁQUIO 58'	3
11	PEPÊ	4
86	→ RODRIGO MORA 78'	3
17	BORJA SAINZ	2
7	→ WILLIAM GOMES 58'	3
9	SAMU	2
26	→ LUUK DE JONG 30'	3
1	Francesco Farioli	4

Não utilizados: Cláudio Ramos, Prpic, Deniz Gül e Francisco Moura

15	5	20	1
REMATES	CANTOS	FALTAS	FORA-DE-JOGO
6+9	2+3	9+11	0+1

POSSE DE BOLA

GOLOS: 0-1 FROHOLDT (20'); 0-2 PEPÊ (47').
PENÁLTIS: Nada a registar

ARBITRAGEM

Ricardo Baixinho 3
(LISBOA)Assistentes: PEDRO MOTA e ANDREIA SOUSA
Quarto árbitro: FÁ SANHÁ
Video-árbitro: BRUNO ESTEVES
Video-árbitro assistente: PEDRO MARTINSTEMPO EXTRA
5+6

TRIUNFO INQUESTIONÁVEL DOS DRAGÕES EM BARCELOS

CANTO DE FARIOLI
EMUDECEU O GALO**Dominador, o FC Porto
construiu a vantagem
que soube gerir com
uma lição de controlo**

Com Martim Fernandes lesionado, Zaidu foi a novidade esperada de Farioli no onze do FC Porto. A partir da estrutura em 4x3x3, os dragões voltaram a defender com uma linha defensiva de 5 unidades, alternando entre o 5x4x1, o 5x3x2 – com Borja mais baixo do que Pepê – e o 5x2x3, fruto do recuo de Varela para o espaço entre defesas-centrais. Em momento ofensivo, desdobram-se, preferencialmente, em 2x3x2x3, com os laterais a arcarem um posicionamento interior, sempre com o fito de colocarem 5 jogadores sobre a última linha rival. Já o Gil Vicente, a partir de uma organização estrutural em 4x2x3x1, procurou defender entre o 4x2x4, em zonas médio-altas, e o 4x4x2, em zonas média-

HOMEM DO JOGO

FROHOLDT

esteve em todo o lado e foi pungente nos duélos. Desbloqueou o nulo, após um canto, e encheu o campo com esem bola.



–baixas, e quis surpreender os azuis e brancos ao protagonizar uma pressão alta. Só que a belicidade colocada nas saídas, superando o aperto rival, como também na pressão e na reação à perda assentiu que o FC Porto se instalasse com bola no meio-campo ofensivo, obrigando os galos a baixarem o bloco. O ritmo imposto era forte, mas, também por mérito da organização defensiva



MINUTO 47

Entrada forte do FC Porto na etapa complementar. Circulação de bola entre corredores, com Bednarek a ativar o corredor esquerdo, lesto a desenharmos triângulos de forma feérica. Zaidu, Borja e Veiga desenharam uma combinação excelsa, com Veiga a buscar Zaidu na linha de fundo, de onde tirou o cruzamento rasteiro que Pepê, em antecipação a Konan, transformou no 0x2.

dos galos, faltava a criação de oportunidades claras. Acabaria por ser um canto apontado por Veiga, desviado por Froholdt, de cabeça, ao primeiro poste, a definir o 0x1. Só que a lesão de Samu, substituído por De Jong, subtraiu fluidez ao processo ofensivo, que namorara por duas vezes o 2x0. Com isso, o Gil ganhou acutilância ofensiva, principalmente a partir de bolas paradas laterais. Esteves, em duas ocasiões, e Buatu, a exigir uma intervenção maiúscula de Froholdt sobre a linha de golo, buscaram o empate.

Uma entrada forte do FC Porto na etapa complementar desa-

guou no 0x2. Boa circulação de bola entre corredores, até que Bednarek ativou o corredor esquerdo, com Zaidu, após abertu-

+ Início forte do FC Porto, com sequência na entrada da 2.ª parte. Golo desbloqueador de canto promete ser ameaça para a época. Bolas paradas laterais ofensivas do Gil

- Lesão de Samu, que foi às lágrimas, numa fase de afirmação no modelo de Farioli. Passividade defensiva de Pablo ao primeiro poste no 0x1

ra de Veiga, a servir a finalização vitoriosa de Pepê, em antecipação a Konan. Confortáveis no marcador, os dragões baixaram o ritmo e ofereceram mais bola ao antagonista, que subiu linhas e, a partir dos 61 minutos, assumiu um 4x4x2 com Varela e Pablo na frente. Contudo, os portistas mantiveram um registo controlador, evitando as entradas no seu terço defensivo, e foram cirúrgicos nas saídas para ataque, percebendo que existiria mais espaço nas costas da última linha gilista. Foi Mora, utilizado nos últimos 12 minutos, a estar perto de rubricar o 0x3 em duas situações. •

6 SEGUIDAS. O FC Porto cumpriu a tendência e venceu pela 6ª vez seguida os dois primeiros jogos da Liga

1 ESTREIA. Froholdt demorou apenas dois jogos para fazer o primeiro golo com a camisola dos dragões

20 FALTAS. O FC Porto cometeu mais do dobro das falta do Gil Vicente, que fez apenas nove

2.ª JORNADA



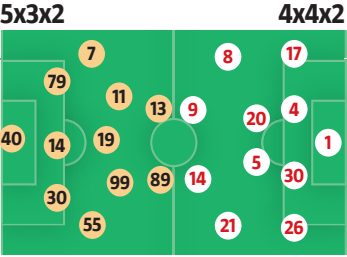
0-1



E. Amadora**Benfica**

Ao intervalo: 0-0

Estádio José Gomes (Amadora)
20h30 • 6.249 espectadores



E. AMADORA

40	RENAN RIBEIRO	3
30	LUAN PATRICK	3
14	SCHAPPO	3
79	CHERNEV	2 (59')
55	LOPES CABRAL	3
7	FÁBIO RONALDO	2
9	→ RODRIGO PINHO 74'	2 (90'+6)
19	PAULO MOREIRA	3
99	ABRAHAM MARCUS	2
18	→ JORGE MEIRELES 82'	1
11	JOVANE CABRAL (CAP.)	3
26	→ JOÃO RESENDE 82'	1
89	JOÃO GASTÃO	3 (24')
10	→ IANIS STOICA 64'	1
13	ALAN GODOY	3
98	→ KIKAS 64'	1
7	José Faria	3

Não utilizados: Diogo Pinto, Dramé, Ndiaye e Alex Sola

15	5	14	1
REMATES	CANTOS	FALTAS	FORA-DE-JOGO
6+9	2+3	7+7	1+0

BENFICA

1	TRUBIN	3
17	DEDIC	3
4	ANTÓNIO SILVA	3
30	OTAMENDI (CAP.)	3 (53')
26	DAHL	3
8	AURSNEs	3
5	ENZO BARRENECHEA	3 (63')
61	→ FLORENTINO 87'	1
20	RICHARD RÍOS	2 (84')
00	→ TIAGO GOUVEIA 90'+3	1
21	SCHJELDERUP	2
25	→ PRESTIANNI 70'	1
9	IVANOVIC	3
18	→ LEANDRO BARREIRO 87'	1
14	PAVLIDIS	3
39	→ HENRIQUE ARAÚJO 90'+3	1
7	Bruno Lage	2

Não utilizados: Samuel Soares, Obrador, Gonçalo Oliveira e Aktürkoglu

14	4	23	1
REMATES	CANTOS	FALTAS	FORA-DE-JOGO
6+8	3+1	12+11	0+1

POSSE DE BOLA



GOLO: 0-1 PAVLIDIS (60', PEN.)
PENÁLTIS: Pavlidis (60', convertido)
OUTRAS INCIDÊNCIAS: amarelo a Malafaia (adjunto do Estrela, 25') e Ricardo Rocha (adjunto do Benfica, 25')

ARBITRAGEM

Hélder Carvalho 3
(SANTARÉM)

Assistentes: FRANCISCO PEREIRA e JOSÉ MIRA
Quarto árbitro: GONÇALO NEVES
Vídeo-árbitro: LUÍS FERREIRA
Vídeo-árbitro assistente: JORGE FERNANDES

TEMPO EXTRA
2+6

BENFICA VENCE MAS NÃO CONVENCE



MINUTO 60

As arduidades na construção levaram Trubin a buscar um jogo direto. Pavlidis, mais recuado do que Ivanovic, conquistou a primeira bola, com Barrenechea a servir Dahl à esquerda, de onde fez um cruzamento para o croata, derrubado de forma pueril por Chervnev. Pavlidis converteu o penálti

MENOS É MAIS AO SOL DA AMADORA



Pelo terceiro jogo consecutivo, Bruno Lage apresentou o mesmo onze a partir de uma estrutura em 4x4x2. O que não significou que os encarnados, frente a um Estrela organizado em 5x3x2, que pretendia desdobrar-se em 3x5x2, tenham exibido um incremento na qualidade exibicional. Bem pelo contrário. Até porque Lage insiste em não dar conforto à dupla de ataque, com o posicionamento mais recuado de Ivanovic em relação a Pavlidis a não se revelar a melhor solução.

Com poucas ideias em ataque posicional, o que tornou árdua a entrada no bloco adversário, o Benfica mostrou-se mais incisivo na perscrutação dos espaços vazios. Principalmente, na sequência de recuperações altas, desfraldando debilidades na construção do rival, com Pavlidis, servido por Aursnes, a estar perto de desbloquear o nulo. Mastambém através de um jogo mais direto, com Schjelderup, lançado por Aursnes, a assaltar a profundidade e a ver a sua finalização bloqueada por Luan.

Já o Estrela, apesar de mais inquieto com a belicosidade imposta na organização defensiva, não deixou de procurar a baliza de Trubin. Godoy, Chervnev e Gastão inquietaram a última linha rubra.

Esperava-se que o Benfica surgisse com outro ímpeto na etapa complementar. O que não

sucedu, com a equipa a surgir ainda mais desligada e errática. Algo que permitiu que o Estrela arrogasse riscos e estivesse perto do 1-0, com Godoy a falhar de forma escandalosa. Só que, contra a corrente, num lance em que Pavlidis surgiu recuado em relação a Ivanovic, Dahl procurou servir através de um cruzamento o croata, derrubado, de forma imberbe, por Chervnev, o que permitiu ao grego desbloquear o nulo de penálti.

Em vantagem, as águias não melhoraram com bola e preocuparam-se em bloquear os in-

HOMEM DO JOGO

DAHL foi o mais esclarecido com bola dos encarnados. Além de 2 remates perigosos, está na origem do penálti salvador



Consistente em organização defensiva, o Estrela foi uma equipa afoita ofensivamente, com mais remates e oportunidades claras de golo

37 faltas: 14 para o Estrela, 23 (!) para o Benfica. Exibição sensaborona das águias não pode ser apagada pelo triunfo. Ríos errático

tentos ofensivos dos amadores, que colocaram Pinho no apoio a Stoica e a Kikas, e ainda lançaram Meireles e Resende. A postura arrojada abriu espaços que permitiram que Ríos e Ivanovic namorassem o 0-2, mas Kikas, isolado ante Trubin, e Pinho, de livre, desperdiçaram o empate nos descontos, numa altura em que o Benfica definia uma linha defensiva a cinco.

8 FALTAS. Enzo Barrenechea foi o elemento em campo a cometer mais infrações, superando Ríos (5)

3 SEGUIDOS. Bruno Lage apostou no mesmo onze inicial das águias pelo terceiro jogo consecutivo na época

5 REMATES. Jovane Cabral destacou-se com uma mão-cheia de tentativas de golo, 3 delas à baliza e outra bloqueada

LIGA PORTUGUESA DE FUTEBOL

LIGA PORTUGAL
Betclic

em exclusivo na



Atenção a todos os estabelecimentos

Por favor, entrem em contacto connosco para disponibilizarmos a emissão dos jogos da Liga Portuguesa nos vossos clubes, associações, cafés, bares, etc.



Jornada 3 - De 23 a 24 de agosto, 2025

*Hora de Toronto

Nacional vs **Sporting**
Sábado 23 agosto 13h00*
Na CMCTV

Benfica vs **CD Tondela**
Sábado 23 agosto 15h30*
Na CMCTV

FC Porto vs **Casa Pia**
Domingo 24 agosto 13h00*
Na CMCTV

SC Braga vs **AVS**
Domingo 24 agosto 15h30*
Na CMCTV



A CMCTV ESTÁ DISPONÍVEL NAS SEGUINTE PLATAFORMAS:

ROGERS
Canal 809

Shaw
Canal 995

Bell Fibe
Canal 893



ROGERS
Apple tv
firetv

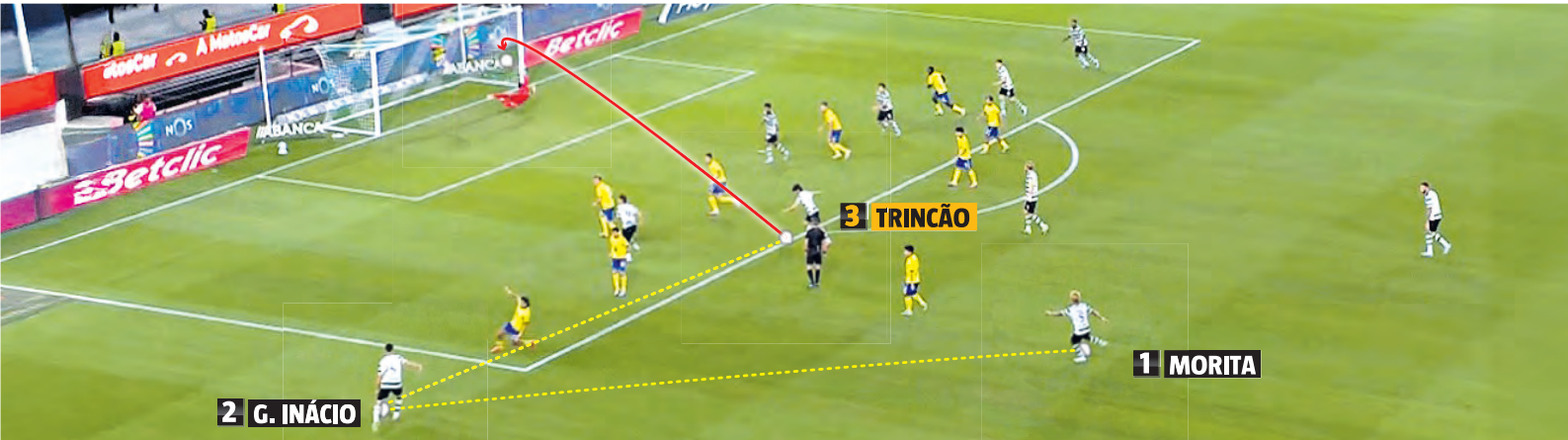
Shaw
Google Play
LG

VIDÉOTRON
Roku
SAMSUNG

LiUNA!
webOS
androidtv
Ontario Provincial District Council

A EL Productions tem os direitos exclusivos da Liga Portugal Betclic no Canadá. Todos os bares, clubes, restaurantes, cafés e associações devem entrar em contacto connosco pelo telefone 647-444-1240, ou pelos emails eduardo@elproductions.ca e info@elproductions.ca

23 GOLOS MÉDIA: 2,56 9 JOGOS 2 VITÓRIAS EM CASA 6 VITÓRIAS FORA 48 AMARELOS 2 VERMELHOS 5 PENÁLTIS



BELO EFEITO. A goleada do Sporting ao Arouca (6-0) teve golos para vários gostos e feitios, mas saltou à vista o 3-0 assinado por Trincão já perto do intervalo. O criativo dos leões recebeu um passe de Gonçalo Inácio desde a esquerda e, mesmo à entrada da área, dominou de pé direito e disparou com o esquerdo, num remate colocado ao ângulo contrário sem hipóteses de defesa

FOLHAS LIMPAS

Benfica, Sporting e FC Porto ganharam e não consentiram golos. Sp. Braga, Moreirense e Famalicão seguem também sem ceder pontos

RESULTADOS		
AVS SAD	0-2	Casa Pia
Osundina (30') e Tchamba (57')		
Tondela	0-1	Famalicão
Elisor (69')		
V. Guimarães	3-2	Estoril
Miguel Nóbrega (42'), Nélson Oliveira (52') e Tiago Silva (69', pen.); Rafik Guitane (19') e Tiago Parente (61')		
E. Amadora	0-1	Benfica
Pavlidis (60', pen.)		
Rio Ave	1-1	Nacional
Clayton (13'); Chucho Ramírez (83')		
Alverca	0-3	Sp. Braga
Diego Rodrigues (12'), Ricardo Horta (14') e El Ouazzani (36', pen.)		
Santa Clara	0-1	Moreirense
Schettine (8')		
Sporting	6-0	Arouca
Ricardo Mangas (20' e 50'), Luis Suárez (31', pen. e 62') e Trincão (45' e 75')		
Gil Vicente	0-2	FC Porto
Froholdt (20') e Pepê (47')		

EQUIPA DA SEMANA		

QUADRO DE RESULTADOS																						
	ALVERCA	AROUC	AVSSAD	BENFICA	CASA PIA	E. AMADORA	ESTORIL	FAMALICÃO	FC PORTO	GIL VICENTE	MOREIRENSE	NACIONAL	RIO AVE	SANTA CLARA	SP. BRAGA	SPORTING	TONDELA	V. GUIMARÃES				
ALVERCA		31.ª	25.ª	4.ª	29.ª	20.ª	33.ª	17.ª	15.ª	9.ª	18.ª	13.ª	11.ª	23.ª	0-3	27.ª	5.ª	7.ª				
AROUC	14.ª		3-1	26.ª	5.ª	30.ª	28.ª	8.ª	7.ª	16.ª	10.ª	23.ª	3.ª	32.ª	12.ª	19.ª	34.ª	21.ª				
AVS SAD	8.ª	18.ª		6.ª	0-2	24.ª	22.ª	4.ª	33.ª	11.ª	17.ª	15.ª	13.ª	26.ª	20.ª	31.ª	10.ª	29.ª				
BENFICA	21.ª	9.ª	23.ª		11.ª	19.ª	17.ª	15.ª	25.ª	7.ª	31.ª	29.ª	1.ª	5.ª	33.ª	13.ª	3.ª	27.ª				
CASA PIA	12.ª	22.ª	19.ª	28.ª		10.ª	8.ª	6.ª	20.ª	14.ª	24.ª	4.ª	34.ª	30.ª	26.ª	0-2	32.ª	16.ª				
E. AMADORA	3.ª	13.ª	7.ª	0-1	27.ª		18.ª	33.ª	31.ª	25.ª	15.ª	11.ª	9.ª	21.ª	17.ª	29.ª	23.ª	5.ª				
ESTORIL	16.ª	11.ª	5.ª	34.ª	25.ª	1-1		31.ª	29.ª	23.ª	13.ª	9.ª	27.ª	3.ª	15.ª	7.ª	21.ª	19.ª				
FAMALICÃO	34.ª	25.ª	21.ª	32.ª	23.ª	16.ª	14.ª		11.ª	3.ª	29.ª	27.ª	7.ª	3-0	13.ª	5.ª	19.ª	9.ª				
FC PORTO	32.ª	24.ª	16.ª	8.ª	3.ª	14.ª	12.ª	28.ª		19.ª	26.ª	5.ª	23.ª	34.ª	10.ª	21.ª	30.ª	3-0				
GIL VICENTE	26.ª	33.ª	28.ª	24.ª	31.ª	8.ª	6.ª	20.ª	0-2		4.ª	18.ª	15.ª	10.ª	22.ª	17.ª	12.ª	30.ª				
MOREIRENSE	2-1	27.ª	34.ª	14.ª	7.ª	32.ª	30.ª	12.ª	9.ª	21.ª		25.ª	5.ª	19.ª	28.ª	23.ª	16.ª	3.ª				
NACIONAL	30.ª	6.ª	32.ª	12.ª	21.ª	28.ª	26.ª	10.ª	22.ª	0-2	8.ª		19.ª	16.ª	24.ª	3.ª	14.ª	34.ª				
RIO AVE	28.ª	20.ª	30.ª	18.ª	17.ª	26.ª	10.ª	24.ª	6.ª	32.ª	22.ª	1-1		12.ª	4.ª	33.ª	8.ª	14.ª				
SANTA CLARA	6.ª	15.ª	9.ª	22.ª	13.ª	4.ª	20.ª	18.ª	17.ª	27.ª	0-1	33.ª	29.ª		31.ª	11.ª	7.ª	25.ª				
SP. BRAGA	19.ª	29.ª	3.ª	16.ª	9.ª	34.ª	32.ª	30.ª	27.ª	5.ª	11.ª	7.ª	21.ª	14.ª		25.ª	3-0	23.ª				
SPORTING	10.ª	6-0	14.ª	30.ª	18.ª	12.ª	24.ª	22.ª	4.ª	34.ª	6.ª	20.ª	16.ª	28.ª	8.ª		26.ª	32.ª				
TONDELA	22.ª	17.ª	27.ª	20.ª	15.ª	6.ª	4.ª	0-1	13.ª	29.ª	33.ª	31.ª	25.ª	24.ª	18.ª	9.ª		11.ª				
V. GUIMARÃES	24.ª	4.ª	12.ª	10.ª	33.ª	22.ª	3-2	26.ª	18.ª	13.ª	20.ª	17.ª	31.ª	8.ª	6.ª	15.ª	28.ª					

CLASSIFICAÇÃO		TOTAL							CASA							FORA							MARCADOS		SOFRIDOS		CARTÕES		PENÁLTIS		24/25
		P	J	V	E	D	G	DF	P	V	E	D	G	P	V	E	D	G	T	1ªP	2ªP	A	2A	V	FA	CO	1ªJ				
1.º	SPORTING	6	2	2	0	0	8-0	8	3	1	0	0	6-0	3	1	0	0	2-0	8	4	4	0	0	0	2	0	0	1.ª			
2.º	SP. BRAGA	6	2	2	0	0	6-0	6	3	1	0	0	3-0	3	1	0	0	3-0	6	5	1	0	0	0	2	0	0	6.ª			
3.º	FC PORTO	6	2	2	0	0	5-0	5	3	1	0	0	3-0	3	1	0	0	2-0	5	3	2	0	0	0	5	0	0	3.ª			
4.º	FAMALICÃO	6	2	2	0	0	4-0	4	3	1	0	0	3-0	3	1	0	0	1-0	4	2	2	0	0	0	5	0	0	2.ª			
5.º	MOREIRENSE	6	2	2	0	0	3-1	2	3	1	0	0	2-1	3	1	0	0	1-0	3	2	1	1	1	0	8	0	0	4.ª			
6.º	BENFICA	3	1	1	0	0	1-0	1	0	0	0	0	0-0	3	1	0	0	1-0	1	0	1	0	0	0	3	0	0	8.ª			
7.º	CASA PIA	3	2	1	0	1	2-2	0	0	0	0	1	0-2	3	1	0	0	2-0	2	1	1	2	1	1	9	0	0	18.ª			
8.º	GIL VICENTE	3	2	1	0	1	2-2	0	0	0	0	1	0-2	3	1	0	0	2-0	2	2	0	2	1	1	8	0	0	10.ª			
9.º	V. GUIMARÃES	3	2	1	0	1	3-5	-2	3	1	0	0	3-2	0	0	0	1	0-3	3	1	2	5	3	2	7	0	0	5.ª			
10.º	AROUCA	3	2	1	0	1	3-7	-4	3	1	0	0	3-1	0	0	0	1	0-6	3	1	2	7	3	4	2	0	1	16.ª			
11.º	RIO AVE	1	1	0	1	0	1-1	0	1	0	1	0	1-1	0	0	0	0	0-0	1	1	0	1	0	1	2	0	0	11.ª			
12.º	ESTORIL	1	2	0	1	1	3-4	-1	1	0	1	0	1-1	0	0	0	1	2-3	3	2	1	4	1	3	7	0	0	17.ª			
13.º	E. AMADORA	1	2	0	1	1	1-2	-1	0	0	0	1	0-1	1	0	1	0	1-1	1	0	1	2	1	1	4	0	0	14.ª			
14.º	NACIONAL	1	2	0	1	1	1-3	-2	0	0	0	1	0-2	1	0	1	0	1-1	1	0	1	3	3	0	7	1	0	13.ª			
15.º	ALVERCA	0	2	0	0	2	1-5	-4	0	0	0	1	0-3	0	0	0	1	1-2	1	1	0	5	4	1	3	0	0	-ª			
16.º	AVS SAD	0	2	0	0	2	1-5	-4	0	0	0	1	0-2	0	0	0	1	1-3	1	0	1	5	2	3	4	0	0	12.ª			
17.º	SANTA CLARA	0	2	0	0	2	0-4	-4	0	0	0	1	0-1	0	0	0	1	0-3	0	0	0	4	3	1	6	0	0	7.ª			
18.º	TONDELA	0	2	0	0	2	0-4	-4	0	0	0	1	0-1	0	0	0	1	0-3	0	0	0	4	2	2	3	0	0	-ª			

O 16.º disputa um playoff a duas mãos com o 3.º da Liga Portugal 2; **DESEMPATE EM CASO DE IGUALDADE DE PONTOS:** a) Número de pontos alcançados pelos clubes empatados, no jogo ou jogos que entre si realizaram; b) maior diferença entre o número de golos marcados e o número de golos sofridos pelos clubes empatados, nos jogos que realizaram entre si; c) maior diferença entre o número dos golos marcados e o número de golos sofridos pelos clubes nos jogos realizados em toda a competição; d) Maior número de vitórias em toda a competição; e) Maior número de golos marcados em toda a competição. Para estabelecimento da classificação dos clubes em cada jornada serão aplicáveis, para efeitos de desempate, os critérios previstos anteriormente. Caso ainda não se tenham realizado os dois jogos entre as equipas empatadas, não se aplica o critério previsto na alínea b).

O CAMPEONATO 45 GOLOS MÉDIA: 2,65 17 JOGOS 7 VITÓRIAS EM CASA 8 VITÓRIAS FORA 87 AMARELOS 2 VERMELHOS 7 PENÁLTIS

MELHORES Record

BOTA DE OURO	GOLOS
1.º Trincão (Sporting)	3
2.º Luis Suárez (Sporting)	2
Ricardo Mangas (Sporting)	2
Samu (FC Porto)	2
Pepê (FC Porto)	2
Ricardo Horta (Sp. Braga)	2
Guilherme Schettine (Moreirense)	2
Alfonso Trezza (Arouca)	2
Tiago Parente (Estoril)	2

JOGADORES DE CAMPO	PONTOS
1.º Pepê (FC Porto)	8
Bednarek (FC Porto)	8
Luis Suárez (Sporting)	8
Gonçalo Inácio (Sporting)	8
Trincão (Sporting)	8
Leonardo Lelo (Sp. Braga)	8
7.º Schettine e Stjepanovic (Moreirense)	7
Mathias Amorim, Gustavo Sá Elisor, Sorriso e Gil Dias e Rodrigo Pinheiro (Famalicão)	7
Ricardo Horta e Diego Rodrigues (Sp. Braga)	7
Alberto Costa, Alan Varela e Froholdt (FC Porto)	7
Mangas e Hjulmand (Sporting)	7
Bacher (Estoril)	7
Handel e Tiago Silva (V. Guimarães)	7
Duplexe Tchamba (Casa Pia)	7

GUARDA-REDES	PONTOS
1.º Charles (V. Guimarães)	7
Diogo Costa (FC Porto)	7
3.º Bernardo Fontes (Tondela)	6
Simão Bertelli (AVS SAD)	6
Lucas França (Nacional)	6
Renan Ribeiro (E. Amadora)	6
Patrick Sequeira (Casa Pia)	6
Caio Secco (Moreirense)	6
Carevic (Famalicão)	6
Lukas Hornicek (Sp. Braga)	6
Rui Silva (Sporting)	6

ASSISTÊNCIAS	
1.º Leonardo Lelo (Sp. Braga)	3
2.º Geovany Quenda (Sporting)	2
Dinis Pinto (Moreirense)	2

TREINADORES	PONTOS
1.º Rui Borges (Sporting)	9
Hugo Oliveira (Famalicão)	9
3.º Carlos Vicens (Sp. Braga)	8
Francesco Farioli (FC Porto)	8
5.º José Faria (E. Amadora)	7
6.º César Peixoto (Gil Vicente)	6
Luis Pinto (V. Guimarães)	6
Ian Cathro (Estoril)	6
Vasco Botelho da Costa (Moreirense)	6
10.º Vasco Seabra (Arouca)	5
Custódio Castro (Alverca)	5
João Pereira (Casa Pia)	5
Ivo Vieira (Tondela)	5
Tiago Margarido (Nacional)	5
Vasco Matos (Santa Clara)	5
16.º José Mota (AVS SAD)	4
17.º Sotiris Silaidopoulos (Rio Ave)	3
18.º Bruno Lage (Benfica)	2

JOGOS COM MAIS TEMPO ÚTIL	(%)
1.º Sp. Braga-Tondela	60,75
2.º Arouca-AVS SAD	57,87
3.º Moreirense-Alverca	57,78
4.º Famalicão-Santa Clara	54,43
5.º FC Porto-V. Guimarães	53,47

APITO DE OURO	PTS.JOG.MÉD
1.º David Silva (Porto)	4 1 4



**VENHAM COMEMORAR!
CONNOSCO!**

August
Canário
& Amigos

e uma surpresa!

**13.º ANIVERSÁRIO
CORREIO DA MANHÃ CANADÁ**

**8.º ANIVERSÁRIO
CMCTV**

Almoço e concerto
Portas abrem às 12 pm - Almoço à 1 pm

**EMBAIXADOR
DA ALEGRIA**

DOMINGO | 16 DE NOVEMBRO

Renaissance by the Creek | 3045 Southcreek Rd, Mississauga

PARA BILHETES LIGUE 647-444-1240 ou 416-532-3666

LiUNA!
Ontario Provincial District Council

LiUNA! LOCAL 183
Feel the Power

LiUNA! Local 506



AVANÇO Trump diz que Rússia está disposta a aceitar garantias de segurança e promete que os EUA “vão ajudar” a manter a Ucrânia segura ♦ **CRUCIAL** Questões territoriais serão discutidas num encontro trilateral entre Trump, Putin e Zelensky

ESPE

Encontro abre cam



Trump elogiou o líder ucraniano por ter ido de fato: “Está fabuloso!”

● Muitos sorrisos, muitos elogios mútuos e um tom cordial e afável marcaram a importante reunião entre Donald Trump, Volodymyr Zelensky e os principais aliados europeus da Ucrânia na

SORRISOS MARCAM “MELHOR CONVERSA DE SEMPRE” ENTRE TRUMP E ZELENSKY

Casa Branca, alimentando a esperança de que a paz pode estar, finalmente, a caminho

do país devastado por três anos e meio de guerra.

“Tivemos uma conversa muito boa, talvez a melhor de sempre”, disse Zelensky no final de um encontro de cerca de uma hora a sós com o Presidente norte-americano, a quem agradeceu profusa-

mente o empenho na procura da paz. À hora do fecho desta edição, Zelensky, Trump e os restantes líderes presentes numa cimeira sem precedentes na Casa Branca estavam reunidos para discutir os detalhes das garantias de segurança que visam assegu-

rar que a Rússia não voltará a atacar a Ucrânia no futuro. Serão garantias “equivalentes ao Artigo 5 da NATO”, como sublinharam Zelensky e vários líderes europeus presentes, o que implica que um novo ataque russo à Ucrânia levará os signatários a envol-



Zelensky foi recebido com sorrisos e elogios na Casa Branca, ao contrário do que tinha acontecido em fevereiro



⌘Foto de família com os líderes europeus e da NATO ⌘Aliados discutiram as garantias de segurança “equivalentes ao Artigo 5 da NATO” que serão oferecidas à Ucrânia ⌘Trump e Zelensky abordaram as “questões territoriais”, mas eventuais decisões ficaram adiadas para uma futura cimeira trilateral com Putin

verem-se ativamente na sua defesa. “Vamos discutir quem vai fazer o quê. Os EUA vão ajudar”, afirmou Trump, assegurando que Vladimir Putin está disposto a aceitar aquilo que for decidido. Não confirmou, no entanto, se essa ajuda envolve a participação

OFERECIDAS GARANTIAS DE SEGURANÇA “EQUIVALENTES AO ARTIGO 5 DA NATO”

de militares americanos numa eventual força de manutenção de paz. “Vamos

discutir isso a seguir”, limitou-se a dizer.

As questões territoriais, incluindo “possíveis trocas de território”, serão negociadas diretamente entre Zelensky e Putin num futuro encontro a três com o Presidente dos EUA, que foi descrito como

crucial por todos os intervenientes. Sobre a realização dessa cimeira trilateral, Trump garantiu que “é uma questão de quando, e não se”, mostrando-se convencido de que Putin está tão interessado em acabar com a guerra como Zelensky. “Temos duas partes

que querem fazer um acordo, e isso é uma boa notícia”, afirmou o Presidente dos EUA, que por volta das 22h00 interrompeu as negociações para telefonar a Putin. A bola da paz volta, assim, a estar nas mãos do Presidente russo.



Sabores portugueses com assinatura

CULINÁRIA

RECEITAS DELICIOSAS

O gaspacho traz para a mesa algumas das características de base da Dieta Mediterrânica: simplicidade, frescura e qualidade dos ingredientes. Prato típico alentejano, é feito à base de pão, tomate, pepino, pimento verde, alho e azeite.



GASPACHO ALENTEJANO

30m 4 pessoas

INGREDIENTES:

2 dentes alho
1c. de sopa sal
4c. de sopa azeite virgem extra
3c. de sopa vinagre
1 c. de chá orégão seco
150g pepino
75g pimento verde
2c. de sopa cebola
1L água gelada
200g pão

PREPARAÇÃO:

Passo 1 - Esmague os dentes de alho e o sal num almofariz. Reserve.

Passo 2 - Escalde a pele de um tomate, retire as grainhas. Adicione ao almofariz e esmague até formar uma papa.

Passo 3 - Coloque esta papa no fundo de uma terrina. Regue com uma colher

de sopa de azeite e outra de vinagre, e polvilhe com os orégãos.

Passo 4 - Corte o outro tomate, o pepino, o pimento e a cebola em pequenos cubos. Adicione tudo à tigela de barro.

Passo 5 - Regue com a água gelada, o restante azeite e vinagre e sirva com o pão cortado em cubos. Polvilhe com orégãos.



TOSTA DE OVOS MEXIDOS COM ESPINAFRES

15m 4 pessoas

INGREDIENTES:

2 unid. ovo M
½ c. de chá sal
1 q.b pimenta moída
1 c. de café alho em pó
1c. de sopa azeite
170g espinafres em folha
200g pão mediterrânico
125g framboesa

PREPARAÇÃO:

Passo 1 - Parta os ovos para uma taça, tempere-os com o sal, pimenta moída no momento e o alho em pó e bata com um garfo até estarem desfeitos.

Passo 2 - Aqueça o azeite numa frigideira larga antiaderente, junte os ovos e quando começarem a coagular adicione

2/3 dos espinafres, misture delicadamente e retire do lume quando os espinafres estiverem moles.

Passo 3 - Corte as fatias de pão ao meio e toste-as levemente. Distribua a mistura de ovos e espinafres sobre as fatias de pão e sirva com os restantes espinafres misturados com as framboesas.



FRANGO GRELHADO COM SALADA DE VERÃO

20m 4 pessoas

INGREDIENTES:

2 unid. peito de frango
1 c. de chá alho em pó
1 c. de chá sal
1 q.b pimenta moída
1 c. de café tomilho seco
3c. de sopa azeite virgem extra
1 lata feijão preto cozido
4 unid. tomate em rama
1 unid. pepino
1 unid. cebola roxa
2c. de sobremesa vinagre de sidra
2 c. de sopa cebolinho picado
1 unid. limão

PREPARAÇÃO:

Passo 1 - Tempere os peitos de frango com o alho em pó, metade do sal, pimenta moída no momento e tomilho.

Passo 2 - Aqueça muito bem um grelhador elétrico ou de chapa, pincele o frango com uma colher de sopa de azeite e coloque no grelhador. Deixe cozinhar cerca de 8 a 10 minutos, até a carne estar bem marcada.

Passo 3 - Entretanto, deite o feijão

num escurridor de rede e passe-o por água. Escorra bem e deite-o numa taça. Junte o tomate, o pepino e a cebola descascada cortados em cubos pequenos, tempere com os restantes azeite e sal, e com o vinagre. Polvilhe com o cebolinho picado e envolva bem.

Passo 4 - Sirva o frango grelhado, previamente fatiado, cuidadosamente sobre a salada fresca. Finalize a apresentação decorando com rodela de limão cortadas em meias-luas, para um toque cítrico e aromático.



COMIDA TRADICIONAL PORTUGUESA

CHURRASQUEIRA MARTINS & GRILL HOUSE

O melhor leitão de Toronto

● Procura uma refeição diferente? Quer saborear a nossa gastronomia? Gosta de comer e de beber bem? Encontre os melhores vinhos e a melhor cozinha portuguesa! Temos também ao seu dispor serviço de 'take out'.

Tel.: 416-657-4343
605 Rogers Rd. Toronto



CALOURA BAR & GRILL

Pratos regionais

● Temos diversos pratos regionais para se deliciar todos os dias. Conosco a animação está garantida!

Tel.: 647-748-3044
468 Rogers Rd. Toronto, ON
(entre Rogers e Old Weston Rd.)

f Caloura Bar&Grill



VAGUEIRA RESTAURANT

Raízes portuguesas, sabores autênticos

● Uma grande variedade de pratos portugueses e regionais. De terça-feira a domingo. Às quintas-feiras servimos o famoso Cozido à Portuguesa!

Tel.: 416-761-1111
835 Runnymede Rd, Toronto
Email: info@vagueira.ca
Website: www.vagueira.ca



“Paulo, o prisioneiro de Cristo”

Efésios 3:1



SEGUNDA A SEXTA | 8PM
NOVA YORK

ASSISTA À RECORD EM QUALQUER LUGAR DOS ESTADOS UNIDOS E CANADÁ VIA SMART TV, PC, LAPTOP E CELULAR

xfinity	sling	dish	optimum.	toober	ROGERS	Bell
Canal 695 ou HD 3212	Através da APP em HD	Canal 9799 ou HD 602-10	Canal 1130	Através da Apple TV em HD - PC ou MAC	Canal HD 937	Canal HD 875

recordtvamericas.com [/recordtvamericas](https://www.facebook.com/recordtvamericas) [@recordamericas](https://twitter.com/recordamericas) [@recordtvamericas](https://www.instagram.com/recordtvamericas)



	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														

1	L	12		2	6	2	5	5	4	5		7	4	3	8	1	L		7	8	9	4	3
2	A	13		10	11	3	8	12		4	13	2	6	8	3	2	A	3		3	2	3	2
3	R	14		2	1	2	6	2	3			1	4	5	2	3	R		14	2	3	11	3
4	E	15														4	E	6		3	2	1	8
5	S	16		2	14	8	3		3	8	16	2			2	5	S	2	3		15		
6		17		14	4	13	2	3		6	11	15	2	3				5	4	14	2	3	2
7		18		10	3	17	5		18	4	3	11	18	4	3	11			6	8	10	8	3
8				8																			
9				8																			
10				8																			
11				8	12	5	2	3		5	2	3	2	12		2		16	8	3	2	3	2

		7						
		3	7		8		9	
1				4			8	
	8			2	4			
	7	6	8		9	3	1	
			1	6			5	
	1			7				9
	6		2		1	7		
						5		

4					1		3	
		5	3	4				
6			2			8		4
2				1			8	
5		3				7		2
	8			2				6
1		6			5			8
				3	4	6		
	7		6					1

6		4		5				
					4	7		
			7		3	9		
	3			9		8	1	
4			1		5			3
	8	1		4			7	
		2	4		9			
		3	5					
				2		1		7

6 LETRAS

C E R A + **C** =

Recinto, espaço vedado

P I A R + **U** =

Moeda da Índia e do Paquistão

S A I R + **D** =

Vinho de maçãs

D U R A + **M** =

Tomar outro aspeto

6 LETRAS

V I D R O + **A** =

Mudado

B R I A L + **O** =

Anular, fazer cessar

P O D E S + **R** =

Tipo de rebuçados (Brasil)

F A T A L + **U** =

Pífaro

Palavras Cruzadas

Horizontais: 1. Palavra, Pormada. 2. EC, JA, Assim. 3. Leva, Fadista. 4. Inama, Socorre. 5. Caloteiro, Agir. 6. Ar Arras, Uva. 7. Mi, Reparar. 8. Am, Paia, Usara. 9. Tomei, Ocar. 10. Anilar, Amigos. 11. Rim, Agradaram. 12. Tolerar, Abalo. 13. Nos, Cato, Datar. 14. Inso, Asperza.

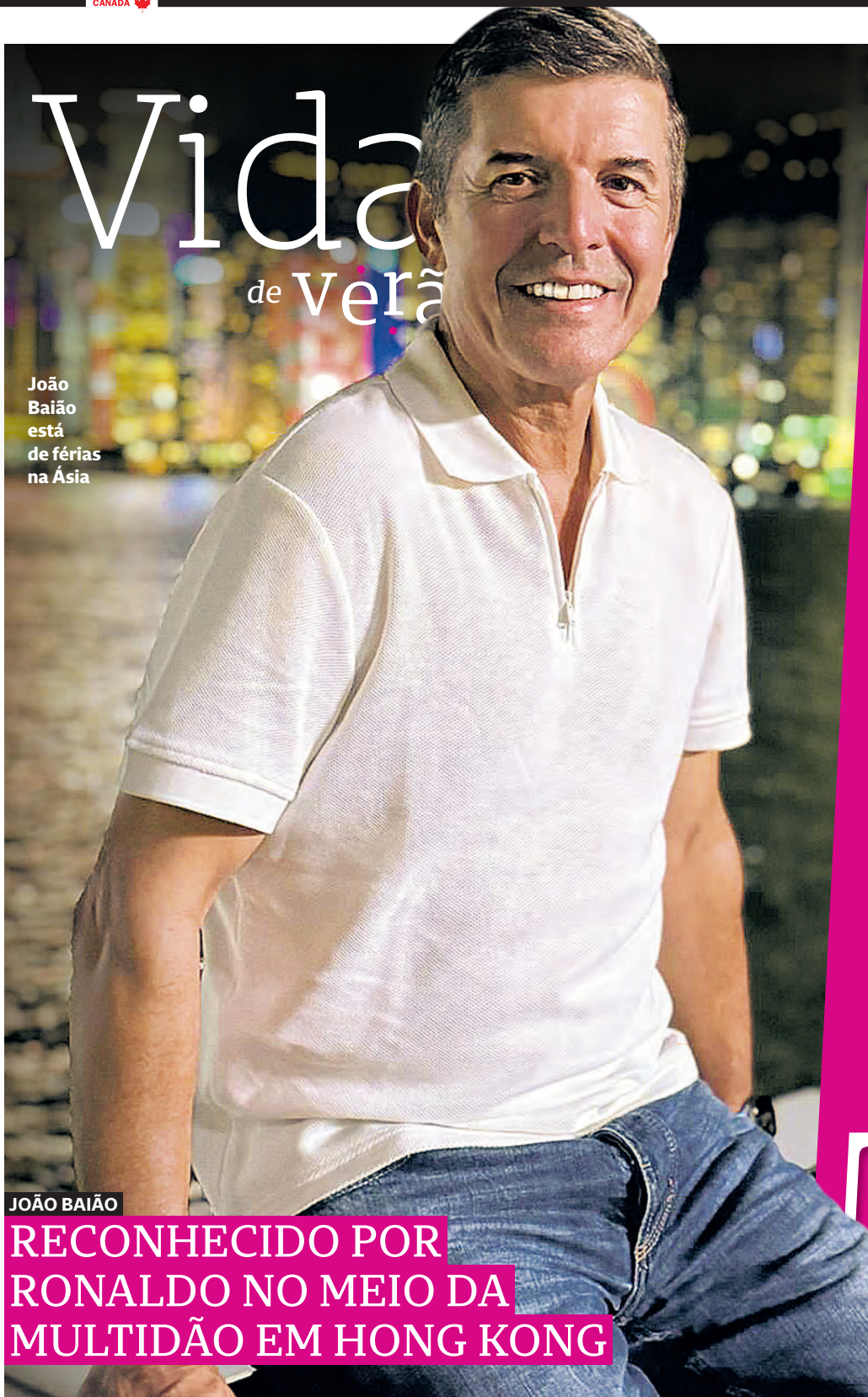
Verticais: 1. Pelica, Aclar, Nil. 2. Acenar, Monitor. 3. VAL, Mimoso. 4. Amo, APCL. 5. Vi, Atalaia, Eco. 6. RAF, Eri, Rara. 7. Asir, Ao, Gata. 8. Adorar, Carros. 9. Psicose, Ama. 10. Osso, Puriidade. 11. Miltra, As, Gabar. 12. Amargura, Orate. 13. Eivar, Salaz. 14. Amarraram, Mora.

Letra em Falta

1 - Cerca; 2 - Rupa; 3 - Sida; 4 - Mudar; 5 - Virado; 6 - Abo- lir; 7 - Dropes; 8 - Flauta.

8	4	7	5	9	2	1	6	3
6	2	3	7	1	8	4	9	5
1	5	9	6	4	3	2	8	7
5	8	1	3	2	4	9	7	6
4	7	6	8	5	9	3	1	2
3	9	2	1	6	7	5	4	8
2	1	8	4	7	5	6	3	9
7	3	4	9	8	6	5	2	1
3	6	5	2	1	3	4	7	8
9	8	6	3	5	2	1	4	7
5	1	4	9	7	8	6	3	2
2	4	5	1	3	4	6	9	7
7	6	1	2	5	9	8	7	4
4	9	8	7	6	1	2	3	5
3	5	1	8	4	9	6	7	2
6	3	2	7	5	1	7	9	8
2	6	4	5	1	7	9	8	3
5	1	3	8	9	6	7	4	2
9	8	7	4	2	3	5	1	6
1	4	6	9	7	5	3	2	8
8	5	2	1	3	4	6	9	7
3	7	6	6	6	8	2	4	5
4	9	8	7	6	1	2	3	5
6	7	4	9	5	2	3	8	1
3	8	1	7	2	6	4	5	9
5	9	8	1	4	7	2	6	3
1	2	8	7	6	3	9	4	5
5	3	6	2	9	7	8	1	4
4	9	7	1	8	5	2	6	3
2	8	1	3	4	6	5	7	9
7	1	2	4	3	9	6	5	8
8	6	3	5	7	1	4	9	2
9	4	5	6	2	8	1	3	7

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
L	A	R	E	S	M	C	O	Z	T	I
12	13	14	15	16	17	18				
U	N	P	G	D	E	B				



João Baião está de férias na Ásia

JOÃO BAIÃO

RECONHECIDO POR RONALDO NO MEIO DA MULTIDÃO EM HONG KONG

ENTREVISTA

INUSITADO

Jogador ficou muito surpreendido ao cruzar-se com o ator e apresentador da SIC, que fez questão de cumprimentar e até tirou uma 'selfie' com ele

● João Baião está a passar umas férias de sonho no continente asiático. Depois de ter estado nas Maldivas e em várias cidades da China, o apresentador do 'Casa Feliz' (SIC) visitou Hong Kong, onde teve um encontro inesperado.

"Como veem até fazem fila para me ver. Estão todos malucos comigo aqui em Hong Kong. Hello, Hong Kong!", começou por dizer num vídeo que partilhou nas redes sociais e que mostrava uma multidão à porta do Hotel Regent.

"A verdade é que este alvoroço todo começou logo de manhã e eu sem saber porquê. Depois vim a descobrir que a equipa onde joga o nosso querido Ronaldo, o Al Nassr, está cá hospedada para disputar a Liga asiática, e está tudo louco para ver o Cristiano Ronaldo. Ele já esteve aqui dentro, depois foram todos jantar e daqui a pouco estão a regressar e, por isso, estão aqui de novo para ver a nossa grande estrela", explicou.

Ao regressar ao hotel, Cristiano Ronaldo deparou-se com uma multidão de fãs, mas apesar da confusão conseguiu identificar o apresentador, que fez questão de cumprimentar e até tirou uma 'selfie' com ele.

"Orgulho português", escreveu o apresentador na legenda da foto.



A 'selfie' e o momento em que CR7 reconheceu o apresentador

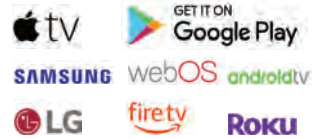


ESTAMOS TAMBÉM NA TELEVISÃO EM TODO O CANADÁ

DIRETAMENTE NO CABLE DA

**ROGERS CANAL 809
E SHAW CANAL 995
BELL FIBE CANAL 893**

**NA APP TOOBER
PODE ACEDER A CMCTV PELA**



PARA MAIS INFORMAÇÕES
647-444-1240 | 416-532-3666

TODOS OS DOMINGOS

CMCTV
EM DESTAQUE

NA

Citytv

DAS 9 AM ÀS 10 AM



Diretores: Eduardo Vieira e Jorge Passarinho **Diretora de Notícias:** Marta Almeida
Redação: Bosco da Costa, Gilberto Rios, Márcio Lorenzo, Lorene Santiso, João G. Silva, Raquel Soares, Alex Aguiar, Luís Moniz (Astrologia), Tony Campos (London) **Editores e Revisores:** Teresa Lencastre
Designer Gráfico: Rita Santos e Ana Lúcia Almeida **Lisboa:** Media Consulting, Correio da Manhã e Record
Distribuição: Décio Gonçalves (Mississauga, Brampton, Oakville e Hamilton)
Publicidade: EFC Publishers & Promotions Inc (Toronto), Media Consulting (Lisboa).
Propriedade/Editora: Universal Promotions & Publishers Inc.
Brampton: 70 Summerlea Rd., Brampton, ON, L6T 4X3, tel. +1 905 790 7666.
Lisboa: Rua Dom Pedro Cristo, 1C, 1700-135 Lisboa, tel. +351 218 474 915.
Published every Tuesday - Publica-se à terça-feira.
email: eduardo@cmctvcanada.com | info@cmctvcanada.com
www.correiodamanhacanada.com

Os artigos publicados nesta edição são da responsabilidade dos autores.

© 2025 Universal Promotions & Publishers Inc.



Jornal da noite

Todos os dias a partir das 20h30



Canal 893
Bell Fibe



OUR SERVICES
Janitorial Services
Carpet Cleaning Services
Property Maintenance Services
Repairs and Maintenance
OUR MARKETS
Retail | Commercial | Condominium

905.212.7032 | 1.866.533.7032

"Our Performance Makes the Difference."
1061 Brevik Place | Mississauga | ON | L4W 3R7
sdabuildingservices.ca



facebook@reidosleitoes-kingofthepigs kingofthepigs.com
FOR PRICING OR TO PLACE AN ORDER CALL

LONDON Cherryhill Mall, 301 Oxford St
LONDON 706 Hamilton Road
STRATHROY 425 Caradoc Street South
Tel: 519-204-8978
Tel: 519-452-1310
Tel: 519-299-2992

Classificados

Para anunciar ligue para:
416-532-3666 • 647-444-1240 • 905-790-7666

ALUGA-SE RESIDENCIAL

Aluga-se apartamento privado na Delaware com cozinha equipada. Contactar ou deixar mensagem: 416-537-7792. 1504

Aluga-se no basement privado com dois quartos, cozinha e casa de banho. Com opção de instalar lavandaria. disponível a partir de 1 de setembro. Não fumadores e animais. Ligar para 416-303-8341. 1505

Aluga-se apartamento na área da Confederation e Central Parkway em Mississauga. Com 1 quarto, sala e cozinha grande. Lavandaria em comum. Contactar: 647-287-3706. 1486

Aluga-se quarto mobilado em apartamento a partilhar, na Arbor e Grace. Sem animais. Contactar, a partir das 17h ou deixar mensagem: 416-537-7792. 1508

Aluga-se apartamento na área de Dufferin e Dupont com quarto, sala, cozinha e casa de banho. Interessados favor contactar: 416-516-3815. 1510

Apartamento para renda na área da Davenport e Dovercourt, com 2 quartos, sala, cozinha e acesso a lavandaria. Contactar: 416-427-4703. 1512

Emprego DIVERSOS



EXPERIENCED CLEANING STAFF REQUIRED. In the Meadowale Mississauga area. From 2 to 6 pm. Premium rates of pay. Monday to Friday. Contact: 416-417-6055.

PRECISAM-SE PESSOAS COM EXPERIÊNCIA EM LIMPEZA. Para a área de Meadowale Mississauga. Das 14h às 18h. Salários premium. Segunda a sexta. Ligar para 416-417-6055 1502

Plumbing company looking for a receptionist to work in office. English is a must. If interested, please contact us at 416-651-2990. 1509

Precisa-se condutor Roll-Off com carta de condução D.Z. e trabalhador com experiência em construção civil. Contatar: 416-991-886. 1511

ANUNCIE AQUI

LIGUE 905-790-7666

Emprego DIVERSOS



TAMBÉM É TELEVISÃO



MAIS TELEVISÃO | MELHOR TELEVISÃO

SIGA-NOS

@correiodamanhacanadatv

You Tube

f

Diversos ESPIRITUAL



Carmela lê o passado, o presente e o futuro. Ajuda e resolve todo o tipo de problemas e aconselha. Também ajuda na doença. 2 perguntas gratuitas. Consultas por telefone ou em pessoa. Tel. 647-201-1425. 1381

Gilda - Gifted Palm & Card Reader
Accurate insights and guidance for all of life's challenges.
Guaranteed to help you find clarity and solutions.
Call now for your appointment:
437-441-8941. 1507

ALUGA-SE GARAGEM

Garagem para alugar na área da Caledonia com Rogers em Toronto. Contacto 416-968-1739. 1509

ESTE ESPAÇO PODE SER SEU!

LIGUE 416-532-3666



O JORNAL PORTUGUÊS DE MAIOR CIRCULAÇÃO NO CANADÁ

INFORMAÇÃO

- POLÍTICA
- ECONOMIA
- DESPORTIVA
- SAÚDE
- SOCIEDADE
- ATIVIDADES COMUNITÁRIAS

INFORMAÇÃO ATUALIZADA A CADA HORA
www.correiodamanhacanada.com

CORREIO
da manhã
Portuguese Canadian Newspaper
Journal Portugais Canadien
CANADÁ

Às terças sempre ao seu alcance em

Brampton - Cambridge - Hamilton
Kitchener - London - Mississauga
Montreal - Oakville - Ottawa - Toronto

SIGA-NOS



@correiodamanhacanada



FICHA DE ASSINATURA CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

Nome _____
Morada _____
Localidade _____ Código Postal _____
Província/Estado _____ País _____ Telefone _____
Datas _____

O JORNAL PORTUGUÊS DE MAIOR CIRCULAÇÃO NO CANADÁ

☐ Envio cheque nº _____ no valor de _____
☐ Autorizo débito no valor de _____
no cartão ☐ VISA ☐ MASTERCARD ☐ A. EXPRESS
com o nº _____
Código de segurança _____
Validade _____
Titular do cartão _____
Morada do extrato _____

Preencha e envie para:
CORREIO DA MANHÃ CANADÁ
70 Summerlea Rd.
Brampton ON L6T 4X3

TABELA DE PREÇOS DE ASSINATURA

País/Zona	Anual	Semestral	Trimestral
Canadá	\$260	\$150	\$100
EUA	\$380	\$220	\$130
Resto do Mundo	\$510	\$285	\$185

* - valores em dólares canadenses. Acresce HST.

HIRING - CONTRATA-SE



Eileen Roofing Inc.

Eileen Roofing Inc. is a busy commercial roofing company located in North York. We currently are hiring for:

**COMMERCIAL ROOFERS
ROOFING SHEET METAL FABRICATORS
SHEET METAL INSTALLERS**

Minimum of 2 years experience required.
We are looking for hard working people that want to grow with the company.
These are full time positions that will have a lot of overtime.
Excellent wages and benefits. Great working environment.

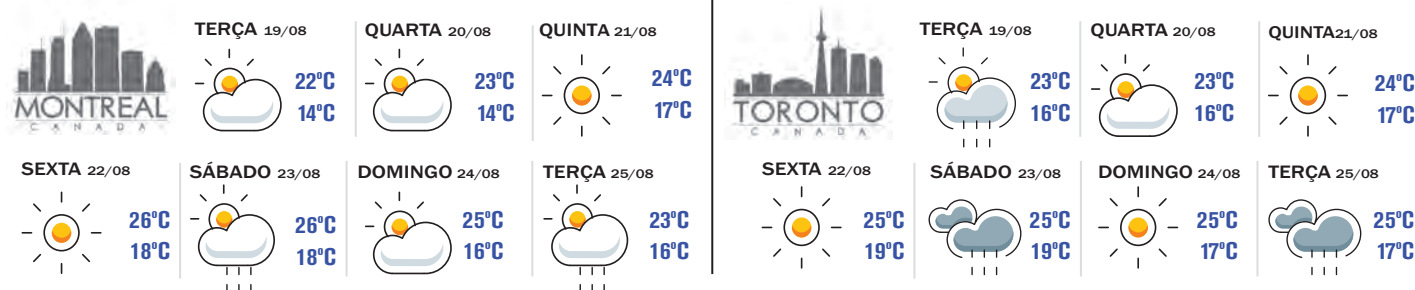
A Eileen Roofing Inc. é uma empresa movimentada de Telhados e Revestimentos Comerciais, localizada em North York.
Estamos, de momento, a contratar para as seguintes posições:

**TRABALHADORES PARA TELHADOS COMERCIAIS
INSTALADORES DE CHAPA METÁLICA PARA
TELHADOS/COBERTURAS
FABRICANTE DE CHAPA METÁLICA PARA
TELHADOS/COBERTURAS**

Mínimo de 2 anos de experiência obrigatória. Procuramos pessoas trabalhadoras e esforçadas que queiram crescer com a empresa.
Estas são vagas para tempo inteiro, com muitas horas extra.
Excelente ordenado e benefícios. Grande ambiente de trabalho.

Por favor, enviar email ou ligar/ Please email or call
eileen@eileenroofing.com | 416-762-1819

Meteorologia



**ESTAMOS TAMBÉM NA
TELEVISÃO EM TODO
O CANADÁ**

**DIRETAMENTE
NO CABLE DA**
ROGERS CANAL 809
E SHAW CANAL 995
BELL FIBE CANAL 893

**PARA MAIS
INFORMAÇÕES**
647-444-1240
416-532-3666

Agenda Cultural

ANUNCIE O SEU EVENTO info@cmctvcanada.com

TORONTO

SABORES DE BARCELOS

Domingo, 24 de agosto, à 1 pm, no n.º 2079 da Dufferin Street. Será servido almoço com arroz de pica no chão (galinha de cabidela). Preço: 40 dólares. Para mais informações, ligue para 647-973-9182 ou 416-458-6697.

MISSISSAUGA

ANIVERSÁRIO CMC E CMCTV

Domingo, 16 de novembro, no Renaissance by The Creek, em Mississauga. Venha celebrar o 13.º aniversário do jornal Correio da Manhã

Canadá (CMC) e os 8 anos da CMCTV. As portas abrem às 12 pm e o almoço será servido à 1 pm. A animação estará a cargo de Augusto Canário e Amigos. Para mais informações, contacte: 647-444-1240 ou 416-532-3666.

KINGSTON

SENHOR SANTO CRISTO DOS MILARGES

De sexta-feira, 29, a domingo, 31 de agosto de 2025, na paróquia de Nossa Senhora de Fátima em Kingston, três dias de festa com comida tradicional, bazar e entretenimento. No dia 29 há jantar e baile a partir das 6h30 pm.

No dia 30, haverá missa às 5h30 pm, seguida festival com atuação de Júlio Lourenço. E no dia 31, há procissão às 4 pm, seguida de atuação do cantor Júlio Lourenço e do grupo folclórico de Kingston. Para mais informações ou reservas, por favor contacte Manuela Melo através do 613-548-1286 ou Mário Pavão através do 613-542-1512.

BRAMPTON

SANTO CRISTO EM BRAMPTON

De 5 a 8 de setembro, na paróquia de Nossa Senhora de Fátima em Brampton. Na sexta-feira, dia 5, às 7 pm, haverá missa pelos doentes

celebrada pelo padre Norberto Brum, vindo dos Açores, seguida de vigília. No sábado, dia 6, a procissão será às 4 pm, seguida de arraial com a Banda Lira Portuguesa de Brampton e a Banda do Sagrado Coração de Jesus de Toronto. No domingo, dia 7, haverá missa às 12 pm, seguida de procissão. Haverá ainda arraial com a Banda Lira Portuguesa de Brampton e a Banda do Sagrado Coração de Jesus de Toronto, entre outros artistas. Terá bazar e serviço de bar, com bifanas e malassadas. Na segunda-feira, dia 8, às 6 pm, acontece o cortejo das oferendas. Para mais informações, contacte Guido Pacheco através do 416-254-5813.

HORÓSCOPO

Previsões da semana

De 19 a 25 de agosto de 2025

Por Luís Moniz (rikinho-astro@hotmail.com)



CARNEIRO

Amor: a vida afetiva atravessa um período de crescimento, que lhe possibilita demonstrar o seu lado intenso e apaixonado ao outro membro do casal.
Trabalho: é provável que sinta vontade de tomar decisões importantes em termos laborais, que possam contribuir para a melhoria da área financeira.



TOURO

Amor: está capaz de criar um ambiente harmonioso e agradável no seu lar e provavelmente vai conseguir estabelecer relações familiares proveitosas.
Trabalho: prevêem-se excelentes progressos no sector profissional, porém avance e não tenha receio de assumir novas responsabilidades na carreira.



GÊMEOS

Amor: procure desenvolver atividades lúdicas que lhe deem prazer, mas deve contactar as pessoas à sua volta de uma forma simpática e descontraída.
Trabalho: embora esta seja uma boa época para descobrir ideias que vão beneficiar o sector económico, agora precisa de concretizar os seus projetos.



CARANGUEJO

Amor: perspetivam-se evoluções e melhorias na vida sentimental. Se está disponível, pode iniciar um romance que lhe proporcione conforto emocional.
Trabalho: adote uma postura descontraída e tente modificar as suas rotinas habituais sem deixar de cumprir todos os seus compromissos quotidianos.



LEÃO

Amor: a sua realização pessoal passa também por cuidar das pessoas que necessitam da sua ajuda, principalmente de um familiar que está bastante só.
Trabalho: os contactos estão protegidos e a altura é propícia para agarrar a oportunidade de alcançar maior popularidade e prestígio na sociedade.



VIRGEM

Amor: durante este ciclo em que podem acontecer surpresas desagradáveis no seu meio circundante, aprenda a controlar os seus pensamentos negativos.
Trabalho: esperam-se novidades positivas e há a possibilidade de receber dinheiro de maneira repentina. Nesta perspetiva, dê sempre o melhor de si.



BALANÇA

Amor: aproveite o seu charme e a sua capacidade de sedução para desenvolver um relacionamento amoroso de veras compatível com a sua sensibilidade.
Trabalho: canalize a sua boa energia para concretizar um plano bem definido que lhe permita evitar gastar dinheiro na aquisição de bens materiais.



ESCORPIÃO

Amor: o momento é ideal para ultrapassar problemas e preocupações injustificáveis, que simplesmente perturbam a profundidade dos seus sentimentos.
Trabalho: prepare o futuro através de ações individualistas ou de parcerias, que possam atrair sucessos nesta conjuntura especialmente auspiciosa.



SAGITÁRIO

Amor: uma amizade especial pode adquirir relevância e dar-lhe a sensação de que a sua vida ganha um sentido mais compatível com as suas aspirações.
Trabalho: pode conhecer alguém interessante numa viagem ou mesmo no seu meio social e há a possibilidade de liderar um grupo que lhe traga benesses.



CAPRICÓRNIO

Amor: aconselha-se que tome decisões de modo a poder colocar em prática as suas ideias. Contudo, adote uma postura flexível e siga em frente com fé.
Trabalho: rasgam-se novos horizontes neste período oportuno para impulsionar negociações. Todavia, no seu quotidiano atue com convicção e otimismo.



AQUÁRIO

Amor: os conflitos relacionais existentes são apaziguados nesta etapa em que necessita de surpreender a pessoa amada com pequenos gestos de afeto.
Trabalho: a sua perspicácia mental está particularmente acentuada e apta para proceder a uma análise da sua vida de modo a arrumar de vez o passado.



PEIXES

Amor: a sua vida quotidiana é alterada por causa de uma paixão excitante. No entanto, cuide da sua intimidade nesta nova etapa de franca expansão.
Trabalho: afaste o isolamento, afirme a sua verdadeira personalidade e aceite propostas para participar em eventos especialmente ligados às artes.

A NÃO PERDER NA CMC TV

Todos os dias, a partir das 8h30 pm, atualidade em português no 'Jornal da Noite Canadá'. No seu canal 24 horas em português, 893 da Bell Fibe.



DIREITOS RESERVADOS

A NÃO PERDER CMCTV Citytv

'CMCTV em Destaque', aos domingos, com novo horário de 1 hora de duração, das 9 am às 10 am, na Citytv.



DIREITOS RESERVADOS

PROGRAMAÇÃO CMCTV - CANAL 893 - BELL FIBE | DISPONÍVEL TAMBÉM NA ROGERS CANAL 809, SHAW CANAL 995 E VIDEOTRON ATRAVÉS DA APP TOOBER (toober.com)

TERÇA-FEIRA, 19 AGOSTO

06:08 MANHÃ CM
06:53 JORNAL DE PORTUGAL
07:08 MANHÃ CM
07:53 GRANDE JORNAL DA TARDE
09:53 NOTÍCIAS CM
10:08 RUA SEGURA
10:57 DIRETO CM
12:18 MERCADO
13:50 JORNAL ÀS 7
14:45 GRANDE JORNAL DA NOITE
16:27 INVESTIGAÇÃO CM
16:57 LIGA D'OURO (INCLUI NOTÍCIAS CM)
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE
19:50 NOITE DAS ESTRELAS
20:38 JORNAL DA NOITE CANADÁ
22:38 SAÚDE E BEM ESTAR - repetição após o JNC
22:43 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

QUARTA-FEIRA, 20 AGOSTO

07:08 MANHÃ CM
07:53 GRANDE JORNAL DA TARDE
09:53 NOTÍCIAS CM
10:08 RUA SEGURA
10:57 DIRETO CM
12:18 MERCADO
13:50 GRANDE JORNAL DA NOITE
14:24 ESPECIAL PROGRAMAÇÃO - FESTAS DA LOTARIA: EXTRAÇÃO DA SENHORA DA AGONIA
14:44 GRANDE JORNAL DA NOITE
14:55 UEFA FENERBAHCE X BENFICA
16:55 LIGA D'OURO (INCLUI NOTÍCIAS CM)
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE
19:50 NOITE DAS ESTRELAS
20:38 JORNAL DA NOITE CANADÁ
22:38 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

QUINTA-FEIRA, 21 AGOSTO

05:08 MANHÃ CM
05:53 NOTÍCIAS CM
06:08 MANHÃ CM
06:53 JORNAL DE PORTUGAL
07:08 MANHÃ CM
07:53 GRANDE JORNAL DA TARDE
09:53 NOTÍCIAS CM
10:08 RUA SEGURA
10:57 DIRETO CM
12:18 MERCADO
13:50 JORNAL ÀS 7
15:45 GRANDE JORNAL DA NOITE
16:27 INVESTIGAÇÃO CM
16:57 LIGA D'OURO (INCLUI NOTÍCIAS CM)
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE
19:50 NOITE DAS ESTRELAS
20:38 JORNAL DA NOITE CANADÁ
21:30 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

SEXTA-FEIRA, 22 AGOSTO

05:08 MANHÃ CM
05:53 NOTÍCIAS CM
06:08 MANHÃ CM
06:53 JORNAL DE PORTUGAL
07:53 GRANDE JORNAL DA TARDE
09:12 NOTÍCIAS CM
09:53 NOTÍCIAS CM
10:08 RUA SEGURA
10:30 NOTÍCIAS CM
10:57 DIRETO CM
12:18 MERCADO
13:50 JORNAL ÀS 7
14:45 GRANDE JORNAL DA NOITE
16:27 DOA A QUEM DOER
16:57 LIGA D'OURO
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE
19:50 NOITE DAS ESTRELAS
20:38 JORNAL DA NOITE CANADÁ
22:00 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

SÁBADO, 23 AGOSTO

06:00 MASTERS FUTSAL - BENFICA X FCB
07:30 JORNAL DE PORTUGAL
07:53 GRANDE JORNAL DA TARDE
09:12 INVESTIGAÇÃO CM (R)
09:53 NOTÍCIAS CM
10:08 INVESTIGAÇÃO CM (R)
10:37 NOTÍCIAS CM
10:53 NOTÍCIAS CM
11:08 INVESTIGAÇÃO CM (R)
11:37 NOTÍCIAS CM
11:53 NOTÍCIAS CM
12:53 JORNAL ÀS 6
13:00 LIGA DE PT - NACIONAL X SPORTING
15:00 GRANDE JORNAL DA NOITE
15:45 LIGA DE PT - SLB X TONDELA
17:45 LIGA D'OURO (INC. NOTÍCIAS CM)
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE
20:38 JORNAL DA NOITE CANADÁ
22:38 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

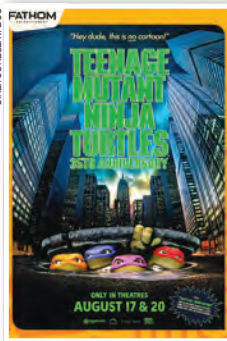
DOMINGO, 24 AGOSTO

06:00 MASTERS FUTSAL - SPORTING X FCB
07:30 JORNAL DE PORTUGAL
07:53 GRANDE JORNAL DA TARDE
09:00 MASTERS FUTSAL - SLB X PALMA
10:30 NOTÍCIAS CM
10:53 NOTÍCIAS CM
11:08 INVESTIGAÇÃO CM (R)
11:37 NOTÍCIAS CM
11:53 NOTÍCIAS CM
12:53 JORNAL ÀS 6
13:00 LIGA DE PT - FC PORTO X CASA PIA
15:00 GRANDE JORNAL DA NOITE
15:30 LIGA DE PT - SCB X AVS
17:30 LIGA D'OURO (INC. NOTÍCIAS CM)
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE
20:38 JORNAL DA NOITE CANADÁ
22:38 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

SEGUNDA-FEIRA, 25 AGOSTO

05:08 MANHÃ CM
05:53 NOTÍCIAS CM
06:08 MANHÃ CM
06:53 JORNAL DE PORTUGAL
07:08 MANHÃ CM
07:53 GRANDE JORNAL DA TARDE
09:53 NOTÍCIAS CM
10:08 RUA SEGURA
10:57 DIRETO CM
12:18 MERCADO
13:50 JORNAL ÀS 7
14:45 GRANDE JORNAL DA NOITE
16:27 INVESTIGAÇÃO CM
16:57 PÉ EM RISTE (INCLUI NOTÍCIAS CM)
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE
19:50 NOITE DAS ESTRELAS
20:38 JORNAL DA NOITE CANADÁ
22:30 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

FILMES A NÃO PERDER!



Título: 'Teenage Mutant Ninja Turtles'
Gênero: Ação, aventura
Realização: Simon Fields | Elenco: Jobbie Rist, Elias Koteas, Corey Feldman | Sinopse: As Tartarugas regressam! Imagens inéditas mostram ação, aventura, cenas cortadas, bastidores e reflexões de Steve Barron nos 35 anos de TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES.



Título: 'Americana'
Gênero: Drama, ação
Realização: Aaron L. Gilbert, Alex Saks
Elenco: Sydney Sweeney, Paul Walter Hauser, Halsey | Sinopse: Um artefacto indígena raro desencadeia violência. Uma empregada e um veterano enfrentam criminosos numa corrida caótica por poder, lealdade, sobrevivência e redenção.



TODAS AS
TERÇAS-FEIRAS
NOS LOCAIS DA COMUNIDADE PORTUGUESA

www.correiodamanhacanada.com

FAUNA

Mississauga sensibiliza para proteção da vida selvagem

◆ Animais selvagens não devem ser mortos ou realojados e a autarquia indica alternativas

Raquel Soares LJI Reporter

● A presença de animais selvagens em bairros, parques, espaços públicos e até no quintal é natural. No entanto, pode gerar medo ou distúrbios. Apesar de parecer perturbador, é importante lembrar que estes animais procuram apenas comida e abrigo.

Os Serviços de Proteção de Animais de Mississauga reconhecem que muitos residentes procuram soluções para lidar com a fauna selvagem nas suas propriedades, mas a captura ou o realojamento não são opções adequadas. Existem métodos mais seguros e humanitários para lidar com estes animais.

A autarquia alerta que o uso de armadilhas de cola ou de confinamento físico é ilegal, de acordo com a Lei de

Conservação da Pesca e da Vida Selvagem de Ontário, e proibido pelo Regulamento Municipal dos Parques. Estes métodos podem provocar a morte do animal ou até colocar pessoas em perigo.

O recurso a venenos também não é aconselhável e está restrito a empresas de controlo de pragas licenciadas para uso ao ar livre. Armadilhas de mola devem ser usadas apenas no interior e sob supervisão constante, para evitar riscos a animais domésticos ou crianças. Já as armadilhas de libertação podem ser usadas no exterior, desde que tenham como objetivo soltar o animal.

O realojamento de animais selvagens não é solução e é ilegal transportar animais para mais de um quilómetro do local de captura. Estudos mostram que muitos animais realojados não sobrevivem



Ações desumanas não protegem a vida selvagem em Mississauga

em áreas desconhecidas e que esta prática pode contribuir para a propagação de doenças, como a raiva.

Caso capturem ou avistem um animal selvagem em parques ou áreas habitacionais, os residentes devem contactar uma empresa especializa-

da, podendo consultar mississauga.ca/wildlife. Os Serviços Animais de Mississauga também estão disponíveis para resgates urgentes ou questões de bem-estar animal, através do telefone 905-896-5858.

A melhor forma de prevenir problemas com animais

selvagens é eliminar atrativos, como acesso fácil a comida, água e abrigo. Pequenas mudanças, como não deixar restos de comida ou ração de animais ao ar livre e manter os espaços exteriores limpos, podem fazer uma grande diferença.

PUB



INTRODUCING VIEIRA SOUSA LIFE & FINANCIAL SERVICES LTD.

ALEXANDRE SOUSA
MBA, QAFP®, CLU®
Financial Planner / President
alexandres@vieirasousa.com
647 446 5554

Expert knowledge-based solutions with competitive pricing for all your insurance needs.

WE NOW OFFER

Life/mortgage insurance

Individual critical illness and disability insurance

Individual family health and dental plans

Group benefits for businesses 3-100+ employees

Group RRSP, private pension plans, corporate life solutions

Investments:
Segregated funds, RRSP's, TFSA's, GIF's, HISA, annuities

Financial, estate and retirement planning

**VIEIRA SOUSA**

LIFE & FINANCIAL SERVICES LTD.

A DIVISION OF VIEIRA & ASSOCIATES INSURANCE BROKERS LTD.

WE WORK WITH THE BEST AND MOST RESPECTED LIFE INSURANCE CARRIERS IN CANADA.
ALEX IS READY TO ANSWER YOUR QUESTIONS—NO OBLIGATIONS.

FINALMENTE! Alívio do ressonar.



TESTES DE SONO FEITOS EM CASA

Duas localizações:
13 Thomas St. Mississauga | 905-817-1010
888 College St. Toronto | 416-590-9100



**ABERTO AOS SÁBADOS,
APENAS POR MARCAÇÃO!**

SMILES FROM EAR TO HEAR

Valente, DD, H.I.S.



SOLIDARIEDADE

Auston Matthews lidera Hockey Night in Brampton 2025

◆ Capitão dos Toronto Maple Leafs será a principal atração do jogo de angariação de fundos

Lorene Santiso LJJ Reporter

● O capitão dos Toronto Maple Leafs, Auston Matthews, vai liderar a equipa principal do Hockey Night in Brampton 2025, um evento que junta estrelas do hóquei em prol de uma causa solidária.

A cidade de Brampton recebe a 20 de agosto, mais uma edição do Hockey Night in Brampton, um dos maiores eventos de caridade ligados ao hóquei no Canadá. Este ano, o destaque vai para Auston Matthews, capitão dos Toronto Maple Leafs, que assume o papel de líder da equipa no jogo solidário. O objetivo é angariar fundos para a construção do segundo hospital da cidade. Em 2024 o evento bateu recordes ao arrecadar 14 milhões de dólares.

Matthews, considerado um dos melhores marcadores da sua geração, assinou na época 2023-24 uma impressionante marca de 69 golos e 107 pontos, confirmando-se como uma das figuras mais dominantes da NHL.

“

Sinto-me honrado e entusiasmado por fazer parte do Hockey Night in Brampton este ano. É sempre especial retribuir à comunidade através do jogo que tanto nos deu. Ver jogadores como o Mitch, o John e o Max participarem no passado deixou claro o quão importante é esta causa

Auston Matthews

“Sinto-me honrado e entusiasmado por fazer parte do Hockey Night in Brampton este ano. É sempre especial retribuir à comunidade através do jogo que tanto nos deu. Ver jogadores como o Mitch, o John e o Max participarem no passado deixou claro o quão importante é esta causa. Estou ansioso por entrar no gelo e fazer parte de uma noite incrível para os adeptos”, afirmou Auston Matthews.

A lista de participantes é vasta e inclui nomes como Owen Power, Ryan Getzlaf, Curtis Joseph, Mark Giordano, Taylor Raddysh, Blayre Turnbull, Renata Fast, Jeremy Roenick e Owen Nolan, entre outros. O encontro terá lugar no CAA Centre, com abertura de portas às 6 pm e início do jogo às 7 pm.

O evento conta com o apoio de diversos patrocinadores,



O evento arrecada fundos cruciais para a transformação do Peel Memorial em Brampton, o segundo hospital da cidade.

entre eles AFA Systems, Amazon, Ballantry Homes, Blackthorn Group, Choice Properties, CN, Holborn Group, North American Develop-

ment Group, Orlando Corporation, Policaro BMW, Rogers e Tribute Communities, cujo contributo ajuda a garantir o sucesso desta iniciativa.

Os seus mercados de peixe em Toronto



Tel.: 416.769.2010 16 Osler St., TORONTO, ON

HORÁRIO: Segunda-feira: 10 am às 5 pm | Terça a sexta-feira: 8 am às 6 pm | Sábado: 8 am às 5 pm | Domingo: ENCERRADO



Tel.: 416.535.5348 1492 Dundas St., TORONTO, ON

HORÁRIO: Segunda-feira: 7 am às 5 pm | Terça a sexta-feira: 7 am às 5h30 pm | Sábado: 7 am às 5 pm | Domingo: ENCERRADO



Azeite "Azeiteiro"
750ml

\$9.98 garrafa



Camarão cozido

\$6,99 lb



Salmão filete
congelado

\$10,99 lb



Robalo
fresco

\$8,99 lb

Especiais da semana / Week specials